

ELOFIZETES

HELYBEN:  
Egy évre ..... 24 korona.  
Egy hónapra ..... 2 korona.  
VIDÉKEN:  
Egy évre ..... 26 korona.  
Egy hónapra ..... 2 k. 40 f.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült  
vesszők palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 27.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-  
Társaság.  
József Köherczeg-ut 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1916.

Főszerkesztő  
Stauber József.

Vasárnap, június 25.

## Kivertük

### az oroszokat Kutjából.

Tért nyerünk minden fronton.

Budapest, június 24. (Hivatalos.)  
A főhadiszállás jelenti:

#### Orosz hadszíntér:

Bukovinában Kimpolungnál tegnap neves harc folyt. A Czeremos-  
völgyben osztrák-magyar csapatok  
átkaroló előrenyomulása kiszorította az ellenséget Kutya városából. Tarnopoltól északnyugatra egy orosz éjjeli támadás ágyutüzünkben összeomlott. Radziwilownál tegnap délelőtt ismét visszavertük az orosz rohamokat. A várostól északra tegnapelőtt letolyt harcokban az Alsó-Ausztriából, Felső-Ausztriából és Salzburgból kiegészített első néptelkeldő dandár ismét bizonyosságot tett derékségéről. A Volhyniában harcoló német és osztrák-magyar haderők a Lipától északra Gorochnowól északkeletre, valamint Torczytól nyugatra és északnyugatra lépésről-lépésre törték ki. Az oroszoknak részben triss erővel indított minden ellentámadása eredménytelen maradt.

#### Olasz hadszíntér:

A Plöcken szakaszon ellenség a legnagyobb neveségig fokozott ágyutüzetes után gyalogsági támadást intézett a Lahner-ágon és a kis Pálon levő állásaink ellen, mindkét támadást visszavertük. Egyébként a helyzet változatlan. Az alai pályaudvar nehez ágyunk tüze alatt állott.

#### Délkeleti hadszíntér:

Nincs változás. Höfer altábornagy, a vezérkari főnök helyettese. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.)

## Németek nagy győzelme Verdunnél.

— Thiamont elfoglalása. —

Berlin, június 24. (Hivatalos.) A nagy főhadiszállás jelenti:

#### Nyugati hadszíntér:

A Maastói jobbra csapataink, élükön a király nevet viselő tizedik számú bajor gyalogezreddel és a bajor testőr gyalogezreddel, utolsó tüzéségi előkészítés után a Froide Ferre magasiat hatán és attól keletre támadásra törtek előre, rohammal keresztül törtek a Thiamont

mont páncélerődön, amelyet elfoglaltak, hatalmukba kerítették Fieury fatu legnagyobb részét és a Vaux erődöt délre is törték nyertek. A gyűjtőhelyekre eddig ketteszer százharminchárom foglyot, köztük hatvan tisztet szállítottak be. Az arconal többi részén helyenként élénkebb tüzéségi járőr és repülő tevékenység volt. Haumontnál egy francia harci egytedelut léginareban lelőttünk. Wintgens hadnagy Blamoutnál a hetedik ellenséges repülőgépet lőtte le, egy francia kéttedelut.

#### Keleti hadszíntér:

Illuxtól délre és Widsytól északra orosz reszelőretöréseket visszavertük. Egy német repülőraj megtámadta a polocsány-i pályaudvart (Molodcnotól délnyugatra), ahol csapat berakodásokat ügyeltünk meg. Szintugy bombákat dobtunk a dumincei vasuti telepekre. Lusingen táborának hadseregének a támadás általában a Subilac-Vatya-Svinia-cse vonattal és ezen túl jutott előre. Az ellenség heves ellentámadással megpróbált. Az orosz foglyok száma állandóan növekszik. Bothmer tábornok hadseregének csak kisebb ütközet volt előretolt oszlopok között.

#### Balkán hadszíntér:

Semmi ujság. Legfelsőbb hadvezetőség. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.)

## Bonnfield repülők két ellenséges gépet lőtt le.

(Események a tengeren.)

Június 23-án reggel néhány torpedó járomvünk az olasz keleti tengerparton Giulianovonál tűz alá vett egy gyártelepet, egy haladó tehervonatot. A vonat mozdonya tüzelés folytán felrobbant, négy kocsi ki-gyulladt, több kocsi megsérült.

Bonnfield sorhajóhadnagy felszállott, hogy egy Trieszt ellen repülő ellenséges hydroplánt megtámadjon. Nyolc perccel utóbb a hydroplánt még a tenger felett légi harcban lelőtte. A megfigyelő (olasz) megalt, a pilótát (francia) elfogtuk. Az „F. B. a. 12.” repülőgépet Triesztbe szállították.

Június 24-én reggel egy repülőrajunk igen jó sikerrel bombázta a ponte di piavei vasuti hidat és pályaudvart, valamint a gradói kikötőt

és a hidon négy telitalálatot ért el. Bár repülőgépeinket hevesen lőtték, valamennyi sertetlenül tért vissza.

Egy órával később Banfield sorhajó-hadnagy a trieszti öbölben egy F. B. A. típusu francia tengeri repülőgépet légi harcban lelőtt. A repülőgép négy kilométernyire Grado előtt a tengerbe zuhant. Az ellenség ütegének védelme alatt egy felfegyverzett ellenséges páncélos motorosónak sikerült megmenteni a repülőgépet, amelynek mindkét utasa alkalmasint súlyosan megsebesült. A főhadparancsnokság (Miniszterelnökség sajtóosztálya.)

## Francia béketörekvések.

Arad, június 24.

Száz és egynehány kérdés és interpelláció mögött, a melyet a francia kamara titkos ülésen elmondtak és megvalaszoltak, egy rém, egy gondolat, egy érzés rejtőzött. Végre az is kipattant. Egy képviselő nem beszélt végre a tábornokok teletösségre vonásáról, a hadi organizáció hibáiról, Verdunról, municiónhiányról, hanem azt mondotta: „mondja ki végre a kormány a megváltó szót, hogy harmadik téli háborútól nem kell tartanunk!”

Megkapta-e a nyiltszívű férfit és a francia kamara ezt a felvilágosítást Briandtól, nem tudni. Briand olyat is teletelt volna, mint a kezdő lovas, a mikor azt kérdezték, hová üget: „kérdézzétek meg a lovamtól!” Kérdezzék meg azoktól a rossz szellemektől, a melyek ma a háboru sorsát kormányozzák; kérdezzék meg Angliától, vajon neki kedvére van a szörnyűségek szörnyűsége, a borzalmak fokozása, a lehetetlennek erőltetése, hogy Franciaország a harmadik téli háboruba fogjon. Erőtlen, roskadozó testtel, azután a minden energiát kimerítő és csak a kétségbeesés injekcióival táplált ellentállás után, amellyel most Verdun ostromlóival igyekezik birkózni. Kell-e mondani, kell-e realiztikus szinekkel festeni, hogy ezek után mit jelentene egy harmadik téli háboru?

De ezt a lehetőséget elhárítani igyekezik az az érdekesoport, amelynek Franciaországban a legtöbb veszteni, vagy legalább is a legtöbb félteni valója van. A francia nagytöke megsokalta a háborut. A francia bankarok, valaha a világ első tökeellátói, eddig is sokat áldoztak a hábo-

ruért; oroszországi érdekeiket, a maguk üzleteit és főképen a presztizsüket, amelyet az viselt meg, hogy a központi hatalmak országai minden segítség nélkül, a maguk anyagi erejével bírták ki a háboru pénzügyi terheit. De az erejét vesztő, munkásokban teljesen szükölködő ország se felelhet meg a tőke érdekeinek. Ahol a térít-nép teljesen, vagy java részében kivész, ott niába kínálkoznak a háboru után a legjobb konjunkturák: niába készül a legnagyobb föllendülés, nem lesz, aki a kerekeibe akaszkojjék.

Egy semleges ujság hire szerint a francia haute finance emberei a kormányra erős nyomást gyakorolnak annak az érdekében, hogy a háboru ebben az évben föltétlen fejeződjék be. Hogy miként, mily alapon, arról még nincsen szó. A francia bankárok nem beszélnek béketöltételekről, az ellentétek áthidalásáról, a minthogy ez nem is az ő dolguk. Erre találjanak formát a diplomata, az ő mesterségük és e mellett — milyen megdöbbentő igazság ez! — a béke körülbelül ugyis azon mulik, hogy milyen formulát találnak hozzá. Találjanak, keressenek formát, amely megadja az ellenségnek a magát és amely mégis megőrzi a francia köztársaság tekintélyét. (A *glorie* már nem olyan fontos.)

Ugy látszik a francia tőkés legjobban ismerik a helyzetet, vagy legalább is leghamarabb igyekeznek azzal számolni. Verdun előtt a francia hadsereg helyzete most már siralmas. Az oroszok offenzívája semminő enyhülést nem szerzett a verduni várvédők számára. A német tüzérség teljesen megörölte a francia sereget, amelynek kezéből már a thiaumont-i erődöt is kiragadta. Ezzel a sereggel Franciaország nem tud harmadik téli háborura gondolni és abban nem nyugodhatik meg, hogy ő elvérezzen és szövetségesei azért folytatni fogják a hadakozást. Ez nem lehet vigasztalás olyan országra, amely élni, ujjászüelni, élvezni, örülni akar és amely vissza akarja szerezni régi helyét a kultúra, az ipar és a forgalom államai között. A francia tőke tudja, mint cselekszik, Franciaországnak nem lehet, de nem is szabad harmadik téli háborura gondolni.

## TANÜGY.

(—) A női ipariskola kiállítása. A Reinhardt-cég Andrassy-téri kirakataban, a háboru viszonyok által diktált szük keretben mutatja be a női ipariskola az idei tanévben kifejtett munkásságát. A kiválogatott darabok mindegyike finom műizérről, kitűnő tervezésről és gondos kivitelről tesz tanúságot. Nagyon szépek az iparművészeti munkák, melyek között első helyen érdemelnek említést a fafestések, különösen Schaner Katica és Schelly Magda asztalai, Hofbauer Nusi, Somogyi Klára, Kovács Magda és Reich Lily kazettái. Szépek még a selyemfestések, bársony-égetések. Ezek között kiválik Szekelyné Lenkovitz Elza hatalmas párnája és Hofbauer Mici mihője. A természet utáni festésben is sok szép dolgot

produkáltak a növendékek. Ezen a téren különösen br. Andrányi Magda, Somogyi Klára, Rácz Anna, Schelly Magda, Kovács Magda, Hermann Ninus válnak ki. Tökéletes munka még Velti Györgyné porcellánfestésű vázája. A kirakat másik felét a kézimunkák, fehér és színes himzések szép példányai foglalják el. Sok a finom kivitelű modeira és Richelieu himzés. Kitűnnek Halpern Jolán gobelin képei, ialésos point-lace terítője és Szekelyné Lenkovitz Elza csipke függönye. Az elért szép eredmény a növendékek szorgalmát és Steinitzer Jenny, — a rajzoktatás és iparművészeti munkák — valamint Csurgay Ilona, — a kézimunkatanítás vezetőjének — finom izlését és szakavatottságát dicséri.

(—) Beírások. Az aradvárosi fiú és női felső kereskedelmi iskolában az 1916—17. tanévre a beírások június hó 30-án, július hó 1., 3. és 4-én lesznek délelőtt 9—11 óráig az intézet igazgatói irodájában. Szeptemberben csak azok iratkozhatnak be, akiknek hely marad.

## Aradi köztisztviselők naggyűlése.

Az Aradi Közlöny tudósítojából.

Arad, június 24.

A pénzügyminiszter által benyújtott törvényjavaslat, mely szerint a közszolgálati alkalmazottak 1916. november 1-étől és ismét csak 20 százalékos drágasági segélyben részesülének, mint országszerte, az aradi köztisztviselőkből és alkalmazottakból is igen keserű érzéseket s nagyfokú elégedetlenséget váltott ki. Ugy az egyes tisztviselői csoportok, mint maga az állami tisztviselők aradi köre, napok óta keresték a módokat, hogy a tervezett sérelmes intézkedés ellen hozzájuk méltó módon, de mégis kellő sulyal bíró formában, miként foglaljanak állást s annak megváltoztatása érdekében minő lépéseket tegyenek. A kérdést Varjassy Lajos polgármester lapunk tegnapi számában e tárgyban közreadott felhívása szerencsésen oldotta meg s azt a tisztviselők összes kategóriái a legnagyobb rokonszenvvel fogadták.

A mozgalomba az összes köztisztviselők ilykép történt bevonása a gyűlésnek s az abból kifolyólag előterjesztendő, kívánásoknak, vele az ügynek sokkal nagyobb sulyt, érdemi méltánylást biztosít, mintha azok csak az egyes tisztviselői osztályok által vetettek volna felszínre. Az egyöntetű állásfoglalás a kérések jogosságát és teljesítésük elvitáztalan szükségességét letagadhatlan erővel fogja dokumentálni.

Az az élénk visszhang, melyet a polgármester felhívása keltett, előre biztosítja a június 26-án délután 5 órakor a városnása kögyűlési termében tartandó naggyűlés látogatottságát és imponáló sikerét. A tisztviselők minden rétege (államiak, megyeiek, postások, vasutasok, stb.) osztatlan lelkesedéssel készül a gyűlésre, siet csatlakozni az ott előterjesztendő kívánásokhoz és megindítandó akcióhoz. Természetes is ez, hisz náluk ma már a lét, vagy nem lét kérdése forog kockán!

Az előkészületekből joggal remélhető, hogy a gyűlés a drágasági segély felszámolásának kérdését dűlőre fogja juttatni.

Hisszük és reméljük, hogy hétfőn minden tisztviselő, kivétel nélkül, saját jól felfogott érdekében is, támogatni fogja jelenlétével a megindítandó s oly fontos mozgalmat, mert igazi siker csak így érhető el.

## Aradi kapitány, mint pékmester.

(Hogyan élnek tisztjeink az orosz foglyóságban. — Egy aradi tiszt levelei.)

Az Aradi Közlöny tudósítojából.

Arad, június 24.

Amikor a kifízott orosz foglyokat és a peckesen lépdelő, kevés doigu muzsika fogoly tiszteket az utcáinkon végig vonulni látjuk, önkéntelenül felmerül mindnyájunkban az a gondolat: vajjon a mieinknek milyen dolguk van „odakint”? Ezekre a kérdésekre olykor-olykor megajugtató válaszokat kapunk, mert az orosz nép epp oly kevésbé viseltetik ellenséges módon az osztrák-magyar foglyokkal szemben, mint a mi népünk az oroszokkal. Legutóbb például az Oroszországban levő véreink sorsa iránt érdeklődő hivatalos fórumok olyan jelentést adtak ki, hogy a mieink helyzete odakint általában kielégítő; a közép nagyon megbarátkozott katonáinkkal és többen már meg is házasodtak.

A foglyótáborokban nem olyan megajugtató a katonáink sorsa, mint az orosz nép körében. Erre vallanak azok a levelek, amelyek a foglyótáborokba tanyázó katonáinktól érkeznek. Egy aradi kapitány, aki a hősi halált Burdea Demeter ezredes bájos leányának, Arankának vőlegénye, szintén több olyan levelet küldött haza, amelyekből panaszos hangok szűrődnek ki.

A menyasszonyának múlt év október havában irt lapon többek között azt panaszolja, hogy „egészségtelen lakásban élünk.”

— Az én szobám — írja — két méter széles és egy lépést se tudok benne tenni. Még széken se lehet benne ülni.

Ez év január havában már valamivel jobb volt a tiszték helyzete, mert másik táborba helyezték őket.

— Hála Istennek egészséges vagyok — írja, — mert szorgalmasan szellőztetjük a szobánkat, ahol tízen lakunk.

Február tizedikén ismét örömmel adott hírt arról, hogy más kaszárnyába költöztek.

— Nagyon sok dolgom van azzal, hogy a légvonatot elrekesszem, de már készen is vagyok a munkával és ezután egész jó lakásunk lehet.

Az idén március közepén arról ír, hogy kevés a pénze, mert csak 50 rubelt kap havonként, az pedig az ételre kell és ruhára nem telik belőle.

— Nekünk most közös tiszti étkezdénk van — írja — amelyben magunk szolgáljuk ki magunkat és én például már egészen jól tudok kenyéret sütni és rétest csinálni és hasonló dolgokat készíteni. Mindnyájunknak ki kell venni ebből a munkából a részünket; ha eleinte nem is jó, amit sütünk, néhány próba után azonban egészen ehető dolgokat produkálunk. Agyát már vásároltam, ágyneműt magam varrtam. Mostanában igen sok pénzt adtam ki, mert az orvos és fogorvos látogatását fogadtam és orvosságokat vásároltam.

Március végén arról panaszkodik, hogy a lakása a orosz kályhától kigyulladt és most valamennyien egy szobában laknak, amíg meg nem tudják javítani a leégett szobát. A munka nagyon lassú a halad.

A legutolsó levele május ötödikén kelt. Azt ujságolja, hogy franciául tanul és ez szórákozást nyújt neki. Azonnyúl pedig veteményes kertjük van és kitűnően kiképzni magát a kertészetben. De sajnos, nem tudja meddig maradhát ott, mert minden percében várják máshová való szállításukat.

# Megkerült ékszerek az Aradi Közlöny riportja nyomán.

(Váratlan fordulat a Lujza-utcai lopásnál.)

*Sajtó tudósítók telefonjelentése.*

Arad, június 24.

Pár nappal ezelőtt jelentették, hogy az aradi rendőrség bünygyi osztálya egy nem mindennapi bűnygyrel foglalkozik. Röviden elmondva az történet ugyanis, hogy Dauser-Jerta hetvenöt éves jómódu aradi magánzóát Lujza-utca 2. számú házában lévő lakásán kifosztották. A beteges öreg matróna egyik barátjával, aki igen sokat tartózkodik lakásában, az udvar felé eső folyosón beszélgetett, amikor innen az utcai szobába ment, meglepetve látta, hogy valaki bemászott az utcáról a nyitott ablakon és feltörve a szekrényeket, onnan ezertanas koroná értékű különböző ékszert vitt el. Az öreg asszony barátja megígérte, hogy még ma nap tejjelenti az esetet a rendőrségen, de mikor Dauser-Jerta egy hét múlva maga is elment a rendőrségre, hogy mi van bűnygyével, akkor tánt ki, hogy barátja tájékozott sem járt a bűnygyi osztálynak. A rendőrség így csak Dauser-Jerta bejelentése után indíthatta meg a nyomozást, melyben ma váratlan fordulat állott be, még pedig az Aradi Közlöny cikke nyomán.

A rendőrség detektívjei a jelentés után mindárt az első nyomon indultak tovább és megállapították, hogy az öreg asszony barátja a lopás után pár nappal Temesvárról volt. Két detektív ment át Temesvárra, ahol sikerült megállapítani, hogy a hűlen barát itt akarta elzalogosítani az ékszereket. Hogy tényleg elzalogosította, arra nem jöttek rá.

Ma délután aztán megjelent a rendőrségen Dauser-Jerta és Berecz Ferenc kapitány-

nak, a bűnygyi osztály főnökének elmondotta, hogy az ékszerek meg vannak. Még a rendőrkapitány elot is csodálkozva mondotta, hogy barátjánél voltak az eltűnt dolgok.

Tegnap — mondotta az öreg asszony — megjelent nálam a barátom és azt mondta, hogy nagy meglepetés fog érni. És ezzel elővette az eltűnt holmikat és asztalomra tette. Azt mondta, hogy ő vette el, mert én öreg vagyok és félt, hogy nem tudok rájuk vigyázni és könnyen ellopják azokat. Elmondta, hogy azért vette el azokat, mert úgy hallotta, hogy Temesváron nagyon nagy pénzt vesznek mostanában az ékszereket. El akarta azokat adni és a pézuzzi engem meg akart látni. Azt hiszem, hogy olvasta az újságban mi történt és ettől ijedt meg és hozta vissza a tárgyaimat.

Elmondta még az öreg asszony, hogy az ékszerek közül csak egy székelyes gyűrű maradt, amire barátja azt mondta, hogy az nem volt nála. Ezenkívül pedig a nyolcvan korona keszpezt sem akarta magára vállalni.

A rendőrség most meg fogja idézni a barátját, akit az ügyben eddig még nem hallgattak ki. Bizonyos, hogy az eltűnt gyűrűt Temesváron adta el és biztos az is, hogy a pénz is az ő kezén tánt el.

A hűlen barátja ellen abban az esetben is megindítják az eljárást, ha a tejjelenti öreg asszony visszavonja a tejjelentést, mert lopás büntetése torog fenn, mely kivételből is utózendő.

## Csontos Gyula énekes színész lesz.

(A jó hang telledzése.)

Arad, június 24.

Nemcsak énekes színésznek, hanem a drámainak, vagy a vigjátéknak is kedvelte, fontos kinése a hangja. Az ugynevezett organum, amelyről a kritikák frázisaiban olyan sokszor lehet olvasni, hogy kellemesen szögös és behízelgő, — és amely a színpad valóságában mégis sokkal ritkább.

Hogy a szép hangokat hogyan fedezik föl, arról a legromantikusabb történeteket lehet olvasni, mióta énekes színházak vannak a világon. Ezen a helyen csak két történetet mondunk el, ami tudunkkal még nem volt megírva. Az egyik Sándor Erzsai nagy karrierjének a legeleje. A kiváló magyar koloratura-énekesnek az életében volt egy időszak, amikor úgy volt, hogy abba kell hagynia az énektanulást. Ez Kolozsváron történt. Sándor Erzsai ismeretlen urileányka volt Kolozsváron, bizony nem valami gazdag sorban. Folyamodott a kolozsvári zenekonzervatórium egyik ingyenes helyére. De a folyamodványnak volt egy alaki hibája: nem volt benne feltüntetve, hogy a folyamodónak otthon van zongorája. Tudniillik a folyamodónak akkor, kufaszoknyás bakfis korában még nem volt otthon zongorája. Ezért aztán a folyamodást elutasították. Már úgy volt, hogy Sándor Erzsai nem lesz énekes. De Farkas Ödön, aki énektanára lett a kisleánynak, nem nyugodott bele a dologba. Fühöz-tához szaladgált és sikerült is

megyarnie Felításon Arad báró, a későbbi miniszter befolyását. Felzárva közbevetette magát az ismeretlen hangtöménen érdekében és Sándor Erzsai meg is ívelte és — zongora nélkül. Erkek miúva a művésznő hűres parisi akere mutatta meg, hogy nem a zongorán múlt a dolog és a kolozsvári kisleánynak, aki ma méltóságos asszony és a kontinens egyik számottevő szoprán-énekesnője, már van otthon zongorája.

A másik eset nem ilyen ismert névről szól. Az ismeretlen nevet Dalnoki Viktor fedezte fel egy hadisernázban. Dalnoki, az Opera kitűnő baritonistája, a polgári életben egyszer mint orvos, és a háború óta ezredorvosi rangban a bécsi kórházi szolgálatot teljesít. Egyszer egy pártatlan uszta csengő hang ütötte meg a talét. Az egyik teremben egy horvát baka tanította társait passzióból a Himnuszra. Dalnoki szíve egyszerre két örmőtől dobbant meg: a horvát bakak magyar himnuszától és a tőnemanyos tenor felismerésétől. Ot perc múlva már tudta, hogy a pártatlan organum tulajdonosát Vlahovics Pálnak hívják, civében a zagrabi Nemzeti Színházban — nem énekes, hanem segéd-karmester. Soha sejtésem sem volt, hogy ilyen hangja van. A irgton jött rá, mikor a bakával neha oldaligazolt. Dalnoki perazé szaladt Pononustól Prátanosa. Gallerjánál fogva vitte a hozzáértőket a kórházba, hogy hallgassák meg Vlahovicsot. Halkortáj jött naza a tőntől Bányi Miklós grót intendants is. Dalnoki hamarosan kijarta, hogy a grót meghallgassa a sbebedi katona hangját. His meg is történt és a többi már minán ment

magától. Vlahovics most már az Operának tagja és szorgalmasan műveli a hangját.

Nem lehetetlen, hogy Csontos Gyula pályájában is érdekes gazdagodást okozott a Schubert-operett, amelyet most a Vigaszínházban játszanak. Csontos is énekel itt Schubert-dalokat. Hogy milyen rendkívül muskikája, az rögtön feltűnt a seneértőknek, az énektanárok pedig egyhangúan megállapították, amit a laikus egy énekelni nem tanult hangról nem láthat, hogy Csontosnak művelésre istétlenül érdemes jó anyag van a torkában, amelyet kellő gyakorlattal meglepően lehet amítani és erősíteni. Nem lehetetlen tehát, hogy egyszer csak kitűnő operett-énekes gyanant lép elénk Csontos. Akkor aztán a szerzőkön a sor, hogy kényük-kedvük szerint írják operettbe is a nstés és megoldandó való szerepet.

Toll.

## Megváltoztatta a pénzügyminiszter egy javaslat teljes szövegét.

(Feletem az igazságtalan adót.)  
*Sajtó tudósítók telefonjelentése.*

Arad, június 24.

Budapestről tejjelentéje tudósítók: A képviselőház pénzügyi bizottsága ma délután folytatta tanácskozásait. A bizottság elhatározta, hogy a jövedelem adó részleges elteléptetéséről, a vagyonadóról, valamint a harmadosztályu kereseti adóról szóló javaslatokat együttesen tárgyalja.

Teleszky János pénzügyminiszter bejelenti, hogy miután a kereseti adó érvényének tenmaradásáról szóló törvényjavaslatot számosan félreértették, indítatva érzi magát ennek a törvényjavaslatnak szövegét teljesen megváltoztatni. Előterjeszté az új szöveget hangsúlyozva, hogy az a hit, mintha ez a törvényjavaslat a harmadosztályu kereseti adót lényegesen emelné, nem felel meg a valóságnak.

Madarassy-Beck Gyula báró a javaslatok több intézkedése ellen állást foglal. Nevezetesen a pénzügyi közegek nem fogják tudni megfélelni az új törvények által támasztott követelményeknek. A javaslat különben tág kaput nyit a legnagyobb igazságtalanságoknak. Igazságtalannak tartja többek között a hadinyereségnek kereseti adóval való megadóztatásáról szóló külön rendelkezést. Papp Geza báró és Nagy Ferenc felszólalásai után Teleszky János pénzügyminiszter válaszolt a felszólalásokra, és kifejté, hogy a törvény végrehajtása során megfelelően gondoskodni fog arról, hogy az adó igazságosan vetessék ki. A bizottság ezután mind a három javaslatot egyáltalanságban, mint részleteiben el fogadja.

## Harctéren levő katonáknak

a legkedvesebb és legalkalmasabb ajándék egy hazuról érkező hírlap. Az „ARADI KOZLONY”-t a táborba minden aradi katona élvezen.

# Husz kilométerrel szorítottuk vissza az oroszokat.

— Megállítottuk Bukovinában is az ellenséget. — Galiciában és Volhyniában megvertük az oroszokat. —

— Ejjel 2 órai telefonjelentés. —

Budapest, június 24.

**Budapest.** A sajtóhadiszállásról jelentik a Pester Lloydnak: A Ceremos völgyében, Kimpolungnál az ellenséges előrenyomulást a tegnapi nap folyamán előbb megtartoztattuk, az ellenséget azután csapataink veresén visszaverték. Tovább keletre a harcok ottan folynak, a hol Pfanner-Bastin vezérezredes távoly megkezdte az előnyomulást. Keletgaliciában a tegnapi nap az oroszoknak jelentékeny vereséget hozott. Radziwotól északnyugatra a rohamozó oroszoknak az a része, melyet tüzérségünk tüze nem pusztított el és melyet korbáccsal árkanok elé kergették, kezű gránátokat dobott árkanok tetejére, melyek tolytó gázokkal voltak töltve. Ezt a legényseget lemészároltuk. Nem több szerencseje volt az orosz ottentivanak a Fruthtól északra, ahol több támadást utasítottunk vissza. Volhyniában csapataink tolytonosan tett nyervek. Az eddig elért tényesség több mint husz kilométerre terjed. Cartorisk területén szintén visszautasítottuk az ellenség lovas támadását.

**Budapest.** A sajtóhadiszállásról jelentik: Az orosz vezérkar hivatalos jelentése: A német tüzérség hevesen ágyuzta a Dünaburg vidékén lévő állásainkat. Az ezt követő támadásokat mindenütt visszautasítottuk. Sokutól nyugatra a Styr mellett egy német támadást visszautasítottunk. Mintegy hatszáz embert fogtunk el és több géppuskát zsákmányoltunk. A Stochod mellett a harcok hevesen folynak. Itt négy német tisztet és 215 embert fogtunk el. A foglyok csekély száma annak a körülménynek tulajdonítandó, hogy csapataink a németeknek nem adnak kegyelmet, mert azok robbanógolyókat használnak. Csapataink vezetőjét egyik ilyen lövedék megsebesítette. A Strypa mentén csapataink elfoglalták az ellenség előretolt állásait. A legszélsőbb balszárnyunk folytatta az ellenség üldözését és elfoglalták Raadutz városát. Itt 22 tisztet és mintegy ezer katonát fogtunk el.

Június 23. Az oginszki csatorna mentén hevesen folynak a harcok, amelynek során Friedeln tábornok és Regen ezredes részünkről megsebesültek. Az utóbbi sérüléseibe bele is halt. Brussziiov tábornok egész frontján heves harcok folynak. Az ellenség csapatai a francia és olasz fronttól erősítéseket kaptak. A bukovinai harcokban tovább nyomultunk előre. A Kárpátokba visszavonuló ellenség közül körülbelül háromszáz foglyot ejtettünk.

Az a körülmény, hogy az oroszok aljutottak Kimpolungig, de ott megállítottuk őket, annak a bizonyossága, hogy az ellenség előretörése Bukovinában sokkal lassabb és erőtlenebb, mint az Czernovic eleste után látszott.

Tudnivaló, hogy Bukovina presztízstől hirtelen az orosz háborúnak, valószínűsége hétévéde az északkeleti Magyarországnak, melyet helyrele itélt arra, hogy színhelye legyen a besszarabiai határon folyó harcok véres kilengéseinek. Az egész tartomány becséjében nincs egyetlen pont, egyetlen vonal, melyen sereg szándékon megállítható, ha az ellenség támadásba kezd. Valahányszor az orosz indított offenzívát, mi szorultunk is a Besszarabiai bukovinai nyulványaig s mihiályt mi kezdtük meg a miuról a támadást, már ünne is ki az orosz Czernovicut. — Bukovinában a mi védelmi pozícióink a tartomány nyugali és dényagati határára van, az orosz es a besszarabiai határon. Rendszerint itt állottak meg a mi támadásaink, az oroszok pedig eddig mindig a magyar határ közeléből, a bukovinai hegyvidékből vertek vissza előnyomulást oly szándé a mi állásaink, az a védelmi vonal egy keszes es állócsontelen, hogy egy ízben Bieschur esetében öreg orosz páncéltörőket is megállította a határon orosz sereget. Bukovinának a beseje agyi bold es hadszármag abszolút jelentéktelen, hogy mi hany kilométerrel mozdult előre, vagy hátra a sereg.

A bukovinai harcok tehát egyáltalán nem tartoznak azok közé, melyeknek súlyát centiméterrel lehet mérni. A seregünk es előnyomulást és városokat súlyt csak akkor nyernek, ha seregeink meg akarunk kényeztetni, hogy ezeket az állásokat, melyek az orosz támadás teljes megállítását es végső megsebesítést jelentik. Amint hogy nem lehetetlen, hogy es — máris bekövetkezett.

**Koppenhága.** A Nowoje Wremja szerint az orosz hadseregnek a centrumban a legnagyobb ellentállással kell megküzdenie. Ezt az ellentállást nemcsak a kedvező terep viszonyok erősítik, hanem a magyar-osztrák hadsereg hatalmas ereje is, melyet szemben az orosz csapatok csak a legnagyobb erőszakkal képesek legesen előnyomulni.

## VÁROS ÉS MEGYE

### A Széchenyi gőzmalom építési kérvénye.

— A tanács határozatait. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, június 24.

Arad város tanácsa ma délutáni Vargass Lajos polgármester elnökségével tartott ülésén foglalkozott a Széchenyi gőzmalom részvénytársaság építési kérelmével. Zabor Andor tb. főjegyző az építészeti bizottság javaslata alapján azt proponálta a tanácsnak, hogy ne foglalkozzék érdemben a kérvényekkel mindaddig, míg a részvénytársaság telep engedélyt nem produkál.

A tanács elfogadta az előző javaslatát és a következőképp határozott:

— A nagy malom építési engedélyre vonatkozó kérelmet teljesíthetők nem találjuk, mert a malomnak a lényegyártás létesítésére

delt részei légték s kérelmező nem igazolta azt, hogy a malom újabb üzembe helyezésére telepengedélyt nyert, vagy pedig ilyenért tolyamodott volna. Minthát pedig az építészeti tanács nem kívánott annak elbírálására, hogy az esetleges régi telepengedély hatálya az újonnan telepítendő malomra kiterjed-e, vagy pedig teljesen új telepengedély megszerzése szükséges, az építési szabályrendelet 173. §-a alapján az építési engedély ki nem adható.

A provizorikus malom-üzemeltetésre vonatkozólag a tanács így határozott:

— A kérelmet teljesíthetőknek nem találjuk, mert a szóban levő helységeket, melyekben a részvénytársaság a malomipart gyakorolni kívánja, eddig rákérült céljára nem adták és az építési szabályrendelet 173. §-ában megjelölt telepengedélyvel nem bír. Telepengedély hiányában pedig az építési engedély ki nem adható.

A részvénytársaság törvényes jogával él és mint értesítünk, a közigazgatási bizottságnál keres jogorvoslatot. Hangsúlyozza, hogy a provizorikus malom üzembe helyezése, amely egy közgazdasági, mint hadi, de a városi létszemponciájából is kőszérdek, a városrészi háztulajdonosok megegyezésével is történik, akik nem emelnek kifogást a gyártelep létesítése ellen. Ezt egy hiteltelen kiadott nyilatkozatban is tanúsítják és rámutatnak arra, hogy az esetben, ha a tűzbiztonsági intézkedések megtörténnek, egy provizorium az ő érdekeiket nem sérti, de a városot sem, mert a szóbanforgó néhány év alatt a városfejlesztési szempontból arra a helyre szükség nem lesz. A tűzbiztonsági óvintézkedések hatásosságát fokozza az, hogy csak a telek egy negyed része épül be. Hajlando a részvénytársaság annak kifejtésére is, hogy a nagy malom vitás telepengedélyi kérdésének eldöntése es a provizorikus malom üzem engedélye közti nem tekint janktimot, egyik a másikkal teljesen független. Az igazgatóság — értesítésünk szerint — az esetre, ha rövidesen nem tudná üzembe helyezni az ideiglenes malmot, egy Ujaradon építi azt fel. A szükséges lépések annak biztosítására is megtörténtek.

Nem kapnak a pékek főzőlisztet. A tanács ma tartott ülésében tárgyalta a közéletvezetési bizottság javaslatát és elfogadta azt a proposíciót, hogy a pékeknek, a liszt előállítás új árnya miatt, adjon engedélyt máris liszt felszűrésre. A viselkedések megállítására a tanács maga, amíg erre szükség lesz, csak nullár- és kenyérlisztet utal ki a sütőknek, de főzőlisztet nem. Minthogy a Hadi Tervek részvénytársaság általános csak június 15-ikéig gondoskodik a városok létszűréséről, a tanács felír a belügyminiszterhez és tudomására adja, hogy augusztus 15-ikéig általában a város es ezért kőszérdek. Egy vagyon ny burgonyát veti a város, amelyet az élelmiszerüzlet és a városi piac ártóban árusítanak kőszérdek 26 literért. A dán vagyonostársulat 9 hozona. A szappan ára 76 fillér.

Új szabályrendelet a városi üzemelekről. Arad város mézesi bizottsága ma délután Lócs Házú helyettes polgármester elnökségében ülést tartott, melyen a közüzemek, vezetőlekről alkotott szabályrendelettel foglalkoztak. Az ülésen nem határoztak, mert a szabályrendeletet pontonként tárgyalják. Az ülést szándékon folytatják. Az új szabályrendelet előrelátólag a jármű közgyűlés elé fog kerülni.

# Barátság, rokonság vitte a lejtőre...

— A nagyváradai vesztegetők szigorú ítéletének indokai. — Az ügyvédi kamara elnökének kötelességei. —  
— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 24.

Ma reggeli számában megírta az Aradi Közlöny, hogy a nagyváradai törvényszék az éjjel hirdette ki ítéletét Balogh Lajos, Weinberger Lajosné és Adorján Emil dr. vesztegetési bűnperében és hogy elítélte Weinberger Lajosné 3 évi börtönre és 3000 korona pénzbüntetésre, Adorján Emil dr.-t 2 évi és 6 hónapi börtönre és 2500 korona pénzbüntetésre, Balogh Lajos Leót 1 és fél évi börtönre és 1500 korona pénzbüntetésre. Mindhármát 5 évi hivatalvesztésre és a politikai jogok gyakorlásától való 5 évi felfüggesztésre.

Balogh Lajos Leónak a 94-ik szakasz alapján büntetéséből 3 hónapot kitöltöttnek nyilvánított, a kiszabott 3000, 2500 és 1500 koronát a btk. 53. szakasza értelmében behajthatatlanság esetén fejeként 3 hónapi további börtönre változtatta. Elmarasztalta mindhárom vádlottat a felmerült és felmerülő összes költségek megtérítésére. A bűnjelként letoglalt 10000 koronát a nagyváradai kir. törvényszék a kincstár javára elkoppata és az elélet jogerőre való emelkedése után a nagyváradai kir. ügyészségnek megküldi. Ez az ítélet közlendő Nagyvárad város polgármesterével és a szegedi honvéd hadbíróssággal, valamint a nagyváradai Ügyvédi Kamara legyeimi bíróságával.

Az ítélet indokait a következőkben tárgyalta elő Balázs Elemér elnök:

(Az indokolás.)

A folyamatban levő 1916. évi bünvádi pernek a főtárgyaláson megismert adatai szerint a nagyváradai katonai élelmiszeri raktár és az Elmília gözmalom között a háborús viszonyok között lennálló szükségletek céljából szerződés kötött arra nézve, hogy a malom a tegyveres erőnek lisztet szállít a nagyváradai élelmiszer raktárnak. Ugyanez adatak szerint visszaélés történt. Személyes nyau alapján a malom vezérigazgatóját, Weinberger Lajost előzetes letartóztatásba helyezték, mely a bünvádi eljárás megindító okául és alapjául szolgált. A katonai kincstár a károk felbecsülésére Walzer Lénázt népfelkelő főhadnagyot küldte ki, azzal a megbízással, hogy az adatot ott felhasználva, állapítsa meg a kincstár kárát és ez esetben a nagyváradai kir. ügyészség elé lépjen.

A vádlottak ezzel szemben azt kísérelték meg, hogy Walzer Lénázt főhadnagyot nagy összeggel eltérítsék kötelességének teljesítésétől, továbbá arra igyekeztek Walzert rábírni, hogy szakértői véleményét úgy csinálja meg, hogy e vélemény alapján Weinberger Lajos szabadlábra helyezése keresztülvihető legyen.

Továbbá megállapította a törvényszék, hogy e célból Weinberger Lajosné átadta a 10.000 koronát, Adorján Emil dr. pedig egy meg nem állapítható kölcsönösszeggel kiegészítette, Balogh Leó Lajos pedig az összeget átvette és Prikel Gyula századosnak átadta. A főtárgyaláson Balogh Lajos Leó minden tekintetben beismerő vallomást tett s csak azt tagadta, hogy neki tudomása lett volna arról, hogy 10000 koronát vesztegetési célra juttatták volna neki át. Ezzel szemben Adorján Emil dr. csak azt ismerte be, hogy minden

lépés arra irányult, hogy Walzer adataival gyorsan elkészüljön és Weinberger szabadlábra helyezze. Am a kir. törvényszék megállapította, hogy ez már csak azért sem felel meg a valóságnak, mert ekkor még Walzernek nem álltak rendelkezésére a terhelő adatok. Annyira, hogy Adorján volt az, aki beadványt terjesztett be, hogy az iratok lekerüljenek Walzerhez, ami azonban csak később, 1916. januárban történt meg. Megállapítja a törvényszék, hogy semmi érzelme sem lehetett, hogy 1915 december 14—16-ika között Walzer gyorsabban végezze el a vizsgálatot. De magának az összegnek a nagysága sem mutat arra, hogy csupán a gyorsítás előzése lett volna a cél. Walzer anyagi viszonyai szempontjából oly nagy összeg felajánlása csak azt a célt szolgálta, hogy ő véleményét ne pártatlanul és igazsággal, hanem igazságtalanul és részrehajlóan nyilvánítsa. Ily nagy összeg felajánlása minden körülmények között alkalmas lehetett arra, hogy őt megingassa jellemeszlárdóságában és lelki ellenállóképeségét ily nagy összeg utján való leküzdése után, a vádlott érdekében a legnagyobb mértékben megingassa.

(Hallgatást kértek a fogolytól.)

Balogh Lajos Leó beismerése bizonyíték egyrészt önmagának bűnössége, de egyben Weinberger Lajosné s Adorján Emil bűnössége mellett is, akik tagadják, hogy tudomásuk, vagy részük lett volna a bűn elkövetésében. Balogh Lajos Leónak vallomását minden tekintetben valóban ismerte el a törvényszék, mert töredelmessége, bűnbánata alapján vallomását valóban látta. El vallomást más bizonyítékok is megerősítik. Így sem Adorján Emil, sem Weinberger Lajosné nem hoztak fel semmi olyan bizonyítékot, mely megmagyarázta volna, hogy miért vallott ellenük Balogh Leó. Nem fogadható el a védők azon álláspontja, hogy Balogh Leó azért vallotta volna ezt, mert esáttal magát menteni vitte. A törvényszék a Balogh Leó vallomásában mutatkozó eltérést lényegtelennek minősíti, mert Cövek Sándor vallomása szerint abban a nagy felindultságban, mely Baloghot akkor hatotta át, mikor beismerést tett, lehetett némi eltérés, akkori és későbbi vallomása közt. Mindezek végeredményeül Balogh Leó beismerését minden kételyen kívül állónak s egályon kívüli bizonyító erőnek ismerte el a bíróság. Megerősítették ezt Siger Adél és Balogh Leóné azon vallomása is, hogy egy Weinberger Lajosné, mint Adorján Emil a legérintettebb érdeklődést tanúsították Balogh Leó letartóztatása iránt s nap-nap után telolevou érdeklődtek. Ez nem történt volna, ha a három érintett közösség nem lett volna, Balogh Leónak azon vallomása, hogy Adorján Emil dr. a vele együtt haladó nejével egyszer feltekintett a fogház ablakán kinéző Balogh Leóra és számára téve kezét, figyelmeztette, hogy hallgasson, szintén terhelő bizonyíték Adorján dr. bűnössége mellett. De bizonyíték Walzer vallomása is, hogy mikor Prikel neki a 10.000 koronát átakarta adni, megjegyezte, hogy ezt Weinbergerék adták át neki. Semmi támpontot nem talált a bíróság arra, hogy ez a pénz másnannan, mint Weinbergerektől kerülhetett volna. Az a barátság, melyet Balogh Leó ér-

zett Weinbergerék iránt, kizárja, hogy ártatlannal vádolta volna a barátja családját.

Ezekből megállapítja a törvényszék, hogy valóban a Weinberger család vett a 10.000 korona forrása, s hogy Weinberger Lajosné s Adorján Emil voltak, kik Weinberger Lajos kiszabadítása érdekében állandóan eljártak.

A Balogh Lajos Leó vallomását megerősíti az az ízenet is, melyet Weinberger Lajos küldött egy Kaiser György, nevű fogolytársával Baloghnak, hogy hallgasson. Megállapított nyert, hogy 5000 koronát Balogh Lajos Leó részére azért adott Weinberger Lajosné, hogy Prikelkel megismerkedve, vele mulasson s e mulatság költségeit fedezze. Bizonyítja Adorján bűnösségét az is, hogy előbb mást küldött Zombolyára, majd maga utazott oda azért, hogy Kérenyi Miklós dr. által kerüto uton hasson arra a Walzerre, akit ottan Váradon megtalálhatott volna ő maga.

Balogh Lajos Leó bűnösségét azzal az állításával szemben, hogy ő a 10.000 koronát csak Walzer véleményének gyorsabb elkészítésének gondolatával adta volna, megerősíti azon körülmény, hogy e vélemény gyorsabb elkészítése azon időpontban, mikor Walzernek a pénzt felajánlotta, kivethető nem volt, mert akkor még olyan számos fontos irat hiányzott ez ügyből, melyeknek beszerzése nélkül végleges vélemény még sokára készíthetett volna. Ez az összeg pedig Walzer anyagi viszonyaihoz mérten elég nagy lett volna ahhoz, hogy őt megingassa és az igazság utjáról való letérésére bírja. Bizonyítja ezt Prikelnek az a Walzerhez írt levele is, hogy Weinberger Lajos szabadlábra helyezését eredményezné az ő szakértői véleménye. Ezután részletesen indokolja a törvényszék, hogy Walzer Lénázt mint katonai tisztviselő teljesítette hivatalát. Weinberger Lajosné a bűnnek elkövetési cselekvését követte el azzal, hogy a 10.000 koronát ő adta át Balogh Leónak Adorján Emil dr. pénzével azzal, hogy ezt saját pénzével kiegészítette, a vesztegetésről tudomása volt, s tanácsaival látta el.

(Enyhítő és súlyosító körülmények.)

Enyhítő körülményt talált a bíróság Weinberger Lajosnéval abban, hogy hátréve védelmében követte el a bűnt, s büntetlen előéletű, de súlyosító körülményt abban, hogy a vesztegetésre másokat használt fel, s vitt savasz tartalommal a bűn útjára úgy, hogy ő maga háttérben maradt, s másokat tolt előtérbe. Adorján Emil dr.-nál enyhítő körülményül ismerték azt fel, hogy legközelebbi rokonságot eszellekedett és ezzel saját anyagi érdekeit fenyegető veszélyt is elhárítani igyekezett. Büntetlen előéletű enyhítő körülményül nem számíthatók be Adorján Emil dr.-nál, még pedig tekintettel arra, hogy neki, mint ügyvédek a törvényt ismerni és betartani kötelessége lett volna. Balogh Lajos Leónak enyhítő körülményül vették a büntetlen előéletét, azt, hogy a barátság vitte a lejtőre, s azt, hogy őt mint felhajtók Prikel Gyula és Adorján Emil dr. bírták a bűnre. Mindhárom vádlottnál súlyosító körülményül vették a törvényszék műveltségüket és társadalmi állásukat, mely kötelezte őket arra, hogy büncselekményektől tartózkodjanak. Ha a súlyosító körülmény fokosottan nehezedik Adorján Emil dr.-ra, mert neki mint neves jogásznak és magas közjogi állást képviselő kárnak a bűncselekménynek nemcsak elkövetni nem szabad lett volna a büncselekményt, de sőt kötelessége lett volna attól Weinberger Lajosné s Balogh Leó visszatarítani, s azt megakadályozni.

# Ez évben békét követel a francia pénzvilág.

(Thiaumontot elfoglalták a németek. — Franciaország nem harcolhat a győzelemig. — Botrány a parisi kamarában.)

*Sajtó tudósítók telefonjelentése.*

Budapest, június 24.

**Barcl. A Baseler Nachrichten a következőket írja: A legmegbízhatóbb levelezésük útján birtokában vagyunk a francia pénzvilág egyik legkiválóbb képviselőjének a háború végét illető nézetéről. Hi szerint az a véleménye a francia nagytőkének, hogy a háborúnak okvetlenül ez év folyamán kell befejeződni. A diplomataknak meg kell találniuk a formulákat, hogy a háborút mielőbb befejezhessük.**

**Stockholm. Az Aftenbladet katonai munkatársa a következőket írja lapjában: Franciaország verduni védőgyalogosságát a német támadó tüzérség teljesen szétmorzsolta úgy, hogy a német gyalogságnak most már ugyiszólván csak az erett gyümölcsöt kell leszedni. A franciák vesztesége nagy mértékben meghaladja a német csapatok veszteségét. A sokat emlegetett francia tavaszi offenzíva is beagyott, miután az erre szükséges erő elveszett. A francia hadseregek nemcsak a támadó erő vesztét, hanem olyan nagyok a veszteségek, hogy azok lehetetlennek teszik Franciaország háborúját egy győzelmes békéig.**

**Berlin. A sajtónadiszállásról jelentik: A tegnapi este tíz órakor leadott francia hivatalos jelentés így szól:**

A Meas hárpárján a 304-es magaslát, a Mort-Homme és a Heitancourt közti szakaszon lévő árkaink második vonalát az ellenség egész napon át nagyszámú gránátokkal bombázta.

A Meas jobbparján a németek egész éjszaka át tartó heves tüzérségi előkészítés után, reggel 8 órától kezdve több támadást intéztek ellenünk nagy területen, a 321-es magaslattól mintegy öt kilométernyire a Damloup-üregig keletre fekvő területig. A támadásokat nagy csapatmozgásokkal hajtották végre rendkívül erőszakossággal, az őrsi veszteségek ellenére, a melyeket géptegyverünk hárfüzése a 321-es és 220-as magaslátok között okozott nekik.

Több eredménytelen roham után sikerült a németeknek az első sorban lévő árkainkat és a thiaumonti művet elfoglalni. Egy hatalmas német támadást, a mely Fleury faluig nyomult előre, csapataink ellentámadással visszavetettek.

**Bern. A Temps írja: Ma már kétségtelen, hogy a németeknek a verduni fronton lefolyt utolsó támadásai csak újabb és még nagyobb akciónak az előjátéka, melyekkel ketet elő akarják határukba kesíteni az erősséget. Nem nyhatjuk fel először a levelet Verdunra, mert ez az erősség kétségtelenül egyik fő tényezője a háborúnak. Kiáda mutatnak szövetségeseink hitetlen arca, a következőknek be fogják bizonyítani, hogy a háború sorsa Verdunnál dől el.**

**Gent. Parisból jelentik: A francia kabinet tegnapi első ülésének mind-**

**járt az elején nagy, viharos jelenetek játszódtak le. A közönség tolatkodása oriasi volt, negy óra hosszat kellett várni, mert csak este hét orakor nyitottak meg délután három óra helyett az ülést. Az ülés elején társas jelenetek játszódtak le a napirend ügyében, amidőn Briand miniszterelnök bejelentette, hogy csak azt a napirendet fogadhatja el, amely az összes pártok vezetőinek aláíratat tartalmazza. Ezzel a szocialisták ekkorra oritozásba kezdtek. Az egyik ezt kiáltotta a miniszterelnök felé:**

— Nyolcvankilenc kisebbség ugyan, de jön meg a kiencvenharom.

*Ezekkel a szavakkal az 1793-iki forradalomra célozott.*

## Megszűnt Görögország blokádja.

(Venizelosz Athenben jeleteti magát.)

*Sajtó tudósítók telefonjelentése.*

Budapest, június 24.

**Bécs. Az ultimátum elfogadása után az entente nem lépett fel újabb követelésekkel. Ezzel az aotó Görögország ellen befejezést nyert. Hogy az entente erőszakos politikáját továbbra is folytatni fogja-e, még nem tudható. Ugy látszik, hogy az előtt eredményekkel meg van elégedve. A görög hadsereg leszerelése gyors tempóban folyik.**

**Lugano. A Corriere della Sera jelenti: Ugyanabban az időben, amidőn Zaimis a francia követsegen volt, éjjel tíz órakor az Athen közelében levő lőporgyár a levegőbe repült. A robbanás oriasi panikot keletett, miután a lakosság nem tudván az eseményeket, azt hitte, hogy az entente ilottája kezdte meg a város bombázását. Ugyanazon este az angol követ barátjaival telkereste Venizeloszt, hogy ot sikere alkalmából üdvözölje. Venizelosz meglegedettnek mutatkozott. Kijelentette, hogy meggyőződése, az entente Görögország javát akarta és így a helyzet Görögország előnyére fog válni. A görög nép is meg fogja mutatni a választásokon az entente iránt való bizalmat. Ő maga is Athenban fog jelöltséget vállalni a választásokra, melyek csak július végén lesznek. A kamara meggyitása szeptemberre várható. Az entente blokádja már megszűnt.**

**Lugano. Szarajevóból érkezett táviratok szerint Gewgen és Monasztar között, a hegyi terepen az elotst harcok hevessege növekedett. Számos ellenesleges csapatmozgást figyeltek meg. Az entente hársereg áltasait a Vardar mentén ellenesleges repülőök bombáztak. Heves tüzérségi harc folyik.**

**Bukarest. Az Utró Russkij azon a véleményen van, hogy a bolgár hadsereg olyan hatalmat képvisel, a mellyel az ententének komolyan számolnia kell. Bulgária letterős, pinent csapatai a központi hatalmak tartalékai gyanánt kitünő szolgálatokat tehetnek.**

## Meziflábás barátok suszterje.

— Egy aradi rokkant kalandja Velenecében. —

*Aradi hozomány tudósítójától.*

Arad, június 24.

— Hálás szívvel gondolok külföldi miniszterünkre és hadvezetőségünkre, hogy lehetővé tették, hosszú sınıódes után a hazatérést. Nem bántak velem rosszul az olaszok, emberségek voltak az orvosok és az ápolók, az urinók elláttak bőven sok minden jóval — beszélt él-ményeit Nagy II. János honvéd, aki csere-rokkantként jött haza a hitszegő taliánok országából.

— Velenecén át jöttünk haza. Odáig vonaton utaztunk. Sokat hallottam erről a városról. Mi, akiknek a lábaink jók csak, az egyik kesűnk hiányzik, megkértük a mellénk adott szanitéc őrmesterét, hogy mutassa meg a várost.

— Nincs sok időnk fiaim — szólt a jólelkű talián őrmester — e najo meg este indul. De lát ami itt a vasuti állomás közelében van, azt megnézhetük. Én magam szentia vagyok és nem voltam még soha a lagunak városában.

A vasutállomás mellett, a tőszomszédságban van egy gyönyörű klastrom, meg egy templom. A talián nevét nem tudom, azt ni-szem, hogy va ami Kieza. Az isten jobban tudja, mint én, csak az maradt a fejemben, hogy a meziflábás barátok klastroma. Gyönyörű szép templom. Bementünk, látva maradt a szemünk, szánk a bámulattól, az ámulattól. Megnéztük a sok szép testményt, egy meziflábás páter taliánul présmitált, egy szót sem értettünk. Mikor jövünk kifelé, az elő-osarnokban nagy láрма üt meg a fűtűnköt. Egy tagbaszakadt tieköval pöröl a mi szanitéc őrmesterünk. Szidta, mint a bokrot az isien-ndtát, mert az isten házában is üzérkelet. Néhány szerencsétlen bajársamnak olasz pén-zét váltotta be uszorakamat mellett, a mi pénzünkre, és az őrmester látta, hogy becsapja őket a nyomorult macskaevő.

— Te istenkáromló bitang — förmedt rá az altisztünk és végig is húzott rajta a botjával — te dromedár, te Herkules. Ezzel a nagy testtel itt lopod a napot és fosztogatsz a szegény embert, miért nem vagy te a fronton?

— Mert fel vagyok mentve, felelt a fickó vigyorogva.

— Milyen jogsimen?

— Mert én vagyok a meziflábás barátok suszterja.

## Tisztelettel kérjük

azokat a t. tábori előfizetőinket, akiknek a tábori postaszámuk megváltozik, hogy egyidejűleg a régi tábori postaszámukat is írják meg, mert ellenkező esetben a lap pontos küldésébe fennakadás állhat be.

# György szerb herceg merénylete Ferencz Ferdinánd ellen.

— Ot évvel a szerajevói orgyilkosság előtt. — A bukaresti rendőrség leleplezése. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Arad, június 24.

Ma két esztendeje, 1914. június 24-én indult el *Ferenc Ferdinánd* főherceg, trónörökös és *Hohenberg Zsófia* hercegnő, a felesége Bécsből külön udvari vonaton, hogy részt vegyen a boszniai hadgyakorlatokon és ezek befejezése után ellátogasson Szerajevóba, a lakosság hódolatát fogadni. A vértenger még egyre dagad, amely ennek az utának a nyomán a főherceg és felesége szívéből kiszivárgó csöpekkel keletkezett. Behozított, történelmi tény, hogy a trónörökösöt figyelmeztették a készülő merényletre, de ő a veszély tudatában sem akarta utazását elhalasztani, nehogy féltelmének magyarázzák az óvatosságát. Történelmi tény ma már az is, hogy a szerb udvarban szőtték a monarchia és jövődó uralkodója ellen az összeesküvés és orgyilkosság terveinek szálait.

Az *Aradi Közlöny*-nek ezen a nevezetes évfordulón módjában áll hiteles adatokkal bizonyítani azt is, hogy *Ferenc Ferdinánd* trónörökös ellen már a szerajevói tragédiát megelőzőleg is orgyilkosokat bérelt fel a szerb királyi udvar és megakartta öletni.

A felbujtó nem volt más, mint *György herceg*, a szerb trón volt örököse, Péter király fia, aki 1909. július havában, amikor *Ferenc Ferdinánd* és felesége *Károly* román király látogatására Bukarestbe utazott, akarta agyonlővetni a trónörökös párt. Az *Aradi Közlöny* berlini tudósítója beküldötte a *Vossische Zeitung* 1911. évi január 21-iki számát, amely akkor teljes részletességgel, okiratokkal dokumentálva értesülése alaposágát, adott hírt a már teljesen előkészített, de a román rendőrség által leleplezett és megakadályozott merénylet-tervről.

A komoly és teljesen szavahihető berlini lap ezt írta bukaresti forrása nyomán:

„A *Vossische Zeitung* néhány nappal ezelőtt azt a szenzációs hírt közölte, hogy 1909. július havában, amikor *Ferenc Ferdinánd* trónörökös és neje a román királyi párt látogatta meg, *György szerb trónörökös* *Ferenc Ferdinánd* és neje élete ellen gyilkos merényletet tervezett. Az említett lap híre szerint ez volt az oka annak, hogy a trónörökös párt a román királyt nem Bukarestben látogatta meg, hanem Sinajában kereste fel. A *Vossische Zeitung* erről a merénylettervről hoinapi számában rendkívül érdekes részleteket közöl, amelyek autenticitásának emelésére egy eredeti levelet is közread.”

Másnap a lap ezeket írta:

1909. év tavaszán a bécsi kabinetiroda tárgyalásokat folytatott a román királyi udvarral a trónörökös párt bukaresti látogatása ügyében. A tárgyalások folyamán a külügyminisztérium bizalmas értesülést nyert, hogy Bukarestben aggodalmas mozgalom indult meg

a trónörökös látogatása ellen és azt tanácsolták a külügyminiszteriumnak, hogy a trónörökös ne menjen Bukarestbe. Március hó végén a figyelmeztetés konkrét formát öltött, amennyiben utaltak arra, hogy a trónörökös elleni mozgalom szálai a szerb fővárosba nyulnak.

Ugyanabban az időben a külügyminisztérium levelet kapott, amelynek tartalma kétségtelenül igazolja, hogy a trónörökös ellen terveztek valamit.

Később már az akkor még ismeretlen terv szereplőit is sikerült a román rendőrségnek megfigyelés alá venni. Egy gyanús embert, aki Belgrádból az utazási terminus előtt érkezett Bukarestbe, a román rendőrség állandóan szemmel tartott. A rendőri kutatások alkalmával három újabb dokumentum merült fel, három írásbeli bizonyíték, amelyek egy teljesen előkészített gaztett tervét tárták fel. A bukaresti rendőrség kezeihez került egy levél, amelyet *György herceg* írt egy *Francesko de Felice* nevű embernek.

**A levélben tanácsok vannak, hogy a gaztett után hogyan menekülhet el *György herceg* azt írja, hogy a tett elkövetése után a merénylő Magyarországon át meneküljön, az ország határán segítő cinkosok fogják várni. A szerb trónörökös egyúttal ötszáz aranyat küldött az illető egyének.**

A bukaresti rendőrség nyomozása szerint Bécsben tanácsosabbnak tartották, ha a látogatás Sinajában történik meg, ahol a felügyeletet a rendőrség sokkal könnyebben teljesítheti.

1909. július 13-án a trónörökös elleni merényletre vonatkozólag újabb bizonyíték merült fel. Aznap reggel egy osztrák hivatalnok egy sürgöny birtokába jutott, amelyből azt lehetett következtetni, hogy a merénylet aznap délutánra volt tervezve. A merénylők ugyanis látva, hogy a trónörökös párt nem megy Bukarestbe, Sinajában akarták a cselekedetet végrehajtani. Aznap reggel *de Felice* és egy *Giovanni* nevű ember automobilon érkeztek Sinajába. A terv, mint utóbb kiderült, úgy volt kieszelve, hogy *de Felice* hajtja végre a gyilkosságot, míg *Giovanni* a menekülésről fog gondoskodni. *Giovanni* a megbeszélés szerint a presens ucta automobilon várta társát, hogy háttérük nélkül átszökhesse a magyar határon.

A terv azonban nem sikerült. A rendőrség tudomást vett a dolgról és délután 3 óra tájban ártalmatlanná tette *de Felice*t. Megmozgásakor a merénylettervre vonatkozó fontos irat és töltött *Browning* pisztoly került elő.

Cinkostársát a rendőrségnek nem sikerült kézrekeríteni, mert mint egy későbbi leveléből kitűnik, nem sokáig várakozott, hanem mikor társa a meghatározott ideig nem jelentkezett, elmenekült.

Ugyanerre a merénylettervre vezethető vissza az is, hogy 1909. év őszén a morvaor-

szági hadgyakorlatok alkalmával az egész gyakorlóeret, amely a gyakorlatokat szemlélő trónörökös körül eltartott, elszárák. Az volt ugyanis a gyanu, hogy egyes bérencsek a Bukarestben és Sinajában megküszült merényletet itt akarják elkövetni. Ezt látszik bizonyítani egy levél is, amely az osztrák rendőrség kezeihez jutott. A levél tartalma a következő:

„Bécs, jul. 25. Kedves *Giovanni*! Azért írok neked, hogy megegyszer megkérdezzem, nem hallottál-e valamit *de Felice*-ről. Nem hiszem, hogy *de Felice* áruló lenne, mert akkor én nem lehetnék szabadiában. De az ördögbe is, hát hova lehetett? Talán ő is gyáva állat, mint a többi és Törökországra, vagy még messzebbre menekült. De ne felejtse, hogy nekünk a Madonnánál tett esküket meg kell tartanunk. Szeptemberben több ilyen német dísznő együtt lesz Morvaországban. Ott biztosan találunk közülük egyet, reméljük, hogy az igazít. Canaille. Ezt azonban tartsd titokban és értesíts, hogy milyen címre írjak. Választ *Josef Rossi* néven küldj. Baráti kézzszorítással *Vicencio*.”

Hogy ez a *Vicencio* kicsoda, azt nem mondja meg a *Vossische Zeitung*, de hozzáteszi, hogy több hasonló dokumentum van, amelyek *György herceg* ellen bizonyítanak.

Részvéte jeléül —

Elkin Izsák.

— Az orosz fogoly koszorúja *Rámer István* koporsóján. —

Az *Aradi Közlöny* tudósítójától.

Arad, június 24.

*Elkin Izsák* Odesszában pillantotta meg a napvilágot s ha a jelek nem csalnak, 1914. végéig, vagy 1915. elejéig sejtelmese sem volt arról, hogy létezik a földnek egy pontja, ahol emberek laknak, születnek és meghalnak, házak, paloták emelkednek, a földnek egy pontja, amelyet *Iurcsán* és érthetetlenül *Arad*-nak neveznek. A forgószelel azonban, mint vásár idején lim-lomot, szines papírost és szemetet, hánnya-vetette ide-oda az embereket a *Elkin Izsák*, aki évekig állt a könyvelő pult mellett odesszai bankpalotájában s szobájának ablakai talán arra a tengerre nyitak, ahonét egy száműzött a *Tristia*-t írta, elkerült a földnek arra a pontjára, a *Iurcsán* és különös nevű *Arad* városába.

*Elkin Izsák* sorsának könyvében úgy volt megírva, hogy egy aranyos melegén érző szívű ember udvarába kerüljön cselédnek. Akkor még magyar szó-ethimológiához nem értett *Elkin Izsák* s így azt sem tudta, hogy a „vengerszki” nyelvben a „család” és „cseléd” nemcsak egy fogalomkörbe tartozik, de még egy szógyökérből nőtt is ki, hogy ilt, valamikor régen — egyeseknél ma is — az urnak cselédje családja is volt. *Elkin Izsák* ezt nem tudta a priori, de tapasztalásból megtanulta. *Elkin Izsák* szolgálta sorban is megbecsülésre talált s ő szeretettel ragaszkodott gazdájához, a meleg, emberi szívvel megáldott magyar urhoz. S az orosz fogoly megszerette gazdáján keresztül a nemzetet is, melynek — im — nem foglya volt, inkább kényszerű vendége, megtanulta a magyar nyelvet s pár hónap elteltével az irodában segédkezhetett — most már nem gazdájának, inkább főnökének.

*Izsák* mind ügyesebbnek bizonyult, mind fontosabb munkakört töltött be s szeretettel ragaszkodása mind nőtt. A sors azonban, amely megismertette a két oly távol álló embert egymással, szét is ragadta őket. *Rámer István* gáji rendőrkapitányt a végzet elragadta. Roskadáig megtelt résztvevők koszorújával a gyászos kocsi a sűrűn

hullatták a könyvet, akik a koporsót körül állták. S azok között, akik lelkük mélyén is sokogtak, akik a legőszintébb könyvet sánták el, volt Elkin Izsák, ha talán nem is a legdíszesebb, de a legnagyobb részvétellel a koporsóra helyezett korszoru felírása ez volt: „Részvéte jelölje — Elkin Izsák“...

## IRODALOM ES MŰVESZET.

### Színházi műsor:

Vasárnap délután 3 és fél órákor mérsékelt helyárrakkal: „Magyar nábob“, este 8 és fél órákor rendez helyárrakkal: „Mágus Miska“.

Hétfő: „Szulamith“.

Kedd: Gál Gyula vendégfelléptével, Harsányi Margit, a társulat új hősnőjének bemut. a téli színház rendez helyárraival: „Otthon“.

Szerda: Gál Gyula vendégfellépte, Harsányi Margit 2-ik bemutatkozása téli színház rendez helyárraival: „Vörös talár“.

Csütörtök: Gál Gyula vendégfellépte, Kálmán Sárka fellépte: „Három testőr“.

Péntek: Gál Gyula 80 éves színészi működésének ünneplésére: „Biboros“.

Szombat: Gál Gyula utolsó fellépte: „Beosztelenek“.

\* A színház hírei. A jövő hét játékröndje. Művészi eseményben gazdag és változatos műsor teszi érdekessé a hét minden színházi estjét. Hétfőn Goldfádon híres operettje „A Szulamith“ kerül színre, a címszerepben Z. Váradi Margittal; a többi szereplők Ligeti Margit, Berics, Gyöző, Kertész, Járai S. Poigár S. stb. Keddtől kezdve pedig Gál Gyula, a Nemzeti színház kiváló művésznőjének vendégszereplése tölti be a hét minden estjét. Kedden az „Otthon“, Szerdán „Vörös talár“, csütörtökön „A három testőr“, pénteken pedig ünnepi előadás lesz; ezen estén ünnepli meg a társulat Gál Gyulának, a Nemzeti Színház bölcsességének, Arad fiának 80 éves színészi működésének évfordulóját. Ez az ünnepi nemcsak a színház részére, de kivesszi a részét Arad város társadalmának is. Az ünnepi előadás „A biboros“ lesz, szombaton pedig beosztelenek „A beosztelenek“ kerül színre. Gál Gyula vendégszereplése alkalmával két estén mutatkozik be a társulat: újonnan szerződött hősnője Harsányi Margit, akit igen jó hír előzött meg; a két bemutatkozó este az „Otthon“ és „Vörös talár“-ban lesz, és csütörtökön ugyancsak Gál Gyulával lép fel leendő tanítványa, Kálmán Sárka, a „három testőr“-ben. Az összes előadásokra jegyek előre válthatók a téli színház rendez helyárrai mellett, a téli színház pénztárhelyiségében.

\* Odetta. (Franceska Bertini film kivánatra az Urániában.) Nagy tömeg, fekete ülső, a várakozók csoportja, a színháznak a város társadalmának legelső alakjai, mint nézők, várakozás és izgalom kívülről, elragadtatás tapsai belülről: ezek jellemzik a színház tegnapi reprizét. Mi nem csodálkozunk ezen, nem is várunk mást egy olyan tökéletes és művészi eseménytől, mint éppen ennek a filmnek a reprizé. Nemcsak a dráma és lelkét felrészó érzelmi témája, nemcsak az élethől vett magrásó tragikum, nemcsak a rendezés szépsége és tökéletessége, hanem főleg és első sorban a film szereplőjének: Franceska Bertininek lebilincselő szépsége, csodálatos bája és aragadó művészete az, amely minden mozi ünneppé avatja az ő felléptét. A közönség megjelent, átértette az ő művészi játékának minden aprócska, finom és valóságos nüanszát és ez hozta meg azt a meleg

sikert, mely talán nagyobb volt a bemutatónál, amely a legnagyobb sikert jelenti, melyet film elérhet.

\* Az ópium sáfár az emberi szenvedések tükré vasárnap kerül bemutatásra az Erzsébet mozgószínházban, egy a jelenkor legaktuálisabb felvételével együtt a Dardanellák ostroma című képpel. Opium! A távol kelet népeinek bűvös narkotikuma ez, az ópium mámorában, mint egy kódiátólkópben, minnesen, pompázatosan libben el a megfoghatatlan, az utóérhetetlen, a gyönyör, az öröm, a boldogság. De az ópium rabjai boldogtalan fantazisták válnak azután, ha a tündérszömből a sár vártára ébrednek. Az ópium rabja e játékokban egy híres művész, megejtő de nem pedig egy pergamentörő, alattomos, szerelemes kínai szolgája a művész vőlegénynek. — Legközelebb csütörtökön az arad arca boszorkány.

\* Conan Coyle-dráma az Apolló vasárnapi műsorán. Az Apolló-színház vasárnapi publikumának ma ismét jó napja lesz: Conan Doyle, a világhíres bűnügyi drámák és detektívregények írójának legújabb szenitális munkája: A rablólovag került bemutatásra. Két napon át színdarabot nézte az Apolló publikuma ezt a kolosszális filmet, amelynek igazán érdekesítő a mese-szerűsége. Az Apolló vasárnapi műsorának van egy szeltemes vigjáték is.

\* „A királynő lovagja“ az Urániában. Dumas Sandor világhírű regénye legközelebb.

## LEGUJABB.

Ejje! 2 órákor érkezett telefonjelentés.

Luganó. A Corriere della Sera jelenü Athenből: Miután Skuludisz látta, hogy nehéz helyzetéből más kiút nincs, összehívta a minisztereket és hosszu tanácskozás után elhatározta a kapinet lemondását. Este a király elnöklésével minisztertanács volt, amelyen az uralkodó nem tudta leplezni belső izgatottságát. Fél órai tanácskozás után eltagadta a lemondást. Nyolc órákor nyári kastélyába ment, ahol a családja várta.

— Sokkal magasabban állok — mondotta állítólag a király — sem hogy politikai kérdések miatt megálazzam magamat. Döntsem a nép, hogy politikai irányt folytassunk-e, vagy sem.

A kamara épülete előtt nagy néptömeg várta a kormány döntését. Az ülésen Skuludisz bejelentette a kormány lemondását.

→ Eljen a király — kiáltották a képviselők.

A kamara előtt a tömeg tüntetett a király mellett.

Luganó: A Corriere de la Sera jelent Athenből: Az entente a görög göszöset továbbra is viszatartja. Ezt mindaddig megteszi, míg az ultimátum egyes feltételeit a görög kormány nem teljesíti.

Genf. Thiaumont erőd eleste súlyosan esik latba, miután a francia nagy lapok katonai kritikusai csak a legutóbb jelentették ki, hogy az itteni állások sokkal fontosabbak, mint Douaumont és a vau állások voltak.

## HIREK.

### T. előfizetőinkhez.

Az aradi sajtó, elismerten a legfejlettebb vidéki sajtó Magyarországon. A háboru folyamán egyedül az aradi lapok maradtak meg a régi terjedelemben, fővárosi és vidéki lapok egyaránt redukálták hasábjaik tartalmát.

A minden téren beállott nagymérvű drágulás ellen az aradi újságok folytatták a legerélyesebb harcot. A közönség érdekeinek védelmében történt, hogy amikor a fővárosi lapok felemelték az előfizetési árakat: mi maradtunk annál az áránál, melyet évtizedekkel ezelőtt fizettek t. olvasóink. A háborus esztendő már eddig is nagy anyagi veszteségeket okoztak az aradi lapvállalatoknak. Papir, festék és nyomdai munkabérekben óriási áremelkedés következett be. A drágulás legnagyobb részét magunk viseljük továbbra is, a körülmények azonban most már arra kényszerítettek bennünket, hogy a lapok előfizetési árát július 1-től kezdve némi kis mérvben emeljük. Az üzemeinkben beállott türethet dráguláshoz képest szót alig érdemlő csekélységgel.

Alólirott lapok július 1-től kezdve az előfizetési árakat havonta 40 fillérrel, negyedévenként 1 koronával, egész évre 4 koronával emelik fel.

Meg vagyunk győződve, hogy tisztelt olvasóközönségünk méltányolni fogja azt a körülményt, hogy a háborus drágaság terheit magunk viseljük eddig s viseljük annak legnagyobb részét továbbra is. Az aradi napilapok magas színvonala előfizető közönségünk érdeme s e közönség, melynek mindig szolgálatában álltunk, segítségünkre lesz abban, hogy jövőben is Aradé legyen az ország legfejlettebb vidéki sajtója.

Aradi Közlöny, Arad és Vidéke, kiadóhivatala.

Függetlenség, kiadóhivatala.

Román rendőrtiszt, mint orosz kém. (Bratianu miniszterei nek intézkedése.)

az Arad közlöny szerkesztője.

Bukarest, június 24.

Bukarestből jelentik: A Libertatea írja: Egy felső-moldva városbeli V. nevű magasrangú rendőrtiszt felhasználva hivatalos minőségét, egész gyanútlanul járt-kelt Bukovinában. Erdéklődött minden iránt, ami ott történik és aztán a Romániában hemzsegő orosz kémeknek jelentést tett tapasztalatairól. V. rendőrtiszt hamarosan gyanus lett Bukovinában az osztrák hatóságok előtt, különösen azért, mert a második orosz betörés idején majdnem állandó lakója volt Bukovina fővárosának.

Az osztrák hatóságok figyelemmel kísérték a kémét s miután bűnösségéről meggyőződtek, megkérték a román kormányt, hogy a megfelelő intézkedéseket fogantassa. A házkutatás alkalmával meglepő eredményre jutottak, nagy összegű orosz rubeleket



találtak lakásán. Mihelyt ismeretes lett a vizsgálat eredménye V.-t nyomban a fővárosba idéztek, ahol jelenleg letartóztatásban van. Hozzátenetjük mindezekhez, hogy Brautianura nagy nyomást gyakoroltak minden oldalról, hogy a büntést szabadon bocsássák. Brautianu azonban el van határozva, hogy nem hagyja büntetlenül a dolgot. Ugy vagyunk informálva, hogy a hatalmas közbenjáróknak nem sikerül a dolgot eltussolni.

— „Az ARADI KOZLONY“ mal számához postautalványt mellékelünk és tisztelettel kérjük vidéki előfizetőinket, az előfizetési díj szives beküldésére, nehogy a lap rendszeres kiadása fennakadást szenvedjen.

— A német császár képviselője Immelman temetésén. Magdeburgból jelentik: A német császár Immelman főhadnagy temetésén egy tábornok által képviseltette magát.

— Osztrák miniszterek Budapesten. Budapestről jelenli tudósítók: A magyar és osztrák miniszterek tanácskozása a gazdasági kérdésekről ma estig tartott. Ejjel az osztrák miniszterek visszautaztak Bécsbe.

— Ezüst vitézségi érem aradi hősöknek. A hadsereg parancsnokság a II. osztályú vitézségi érmel adományozta: Lázár Konstantin, Varga Mihály, Boros Dezső őrmestereknek, Nagy János népfelkelő szakaszvezetőnek, Biszter Ferenc, Jäger Ferenc, Teuber István II., Papp Lajos, Körösy Sándor és Kvittkovszky József népfelkelő tizedeseknek, Nagy Lajos, Vencel András és Bregyán Vazul népfelkelőknek, a 2. népfelkelő gyalogezredben, Nagy György járőrvezetőnek, Nagy József és Kovács József tizedeseknek, Vecseri Zeigmond szakaszvezetőnek, Pethő Sándor tőrőrmesternek, Kajtár György huszár, címzetes tizedes, Boros Sándor szakaszvezetőnek, Szentesi Ernő tizedesnek, Kovács Imre huszárnak, Bajkai Mihály szakaszvezetőnek, Béni István járőrvezetőnek, Nagy György tizedesnek, Tompai Balázs szakaszvezetőnek, Papp József és Papp Dezső huszároknak, Lakos András, Palásty József és Bordás Ferenc szakaszvezetőknak, Kapitány János járőrvezetőnek, Pipokner Ede dr. és Rutty Kálmán tartalékos hadnagyoknak, Eggenhofer József, Kelemen Dénes és Poliak Lőrinc tartalékos zászlósoknak, Gombos Imre és Vörös János szakaszvezetőknak, Kozák Sándor huszárnak, a 3. honvéd huszárezredben.

— Az ir felkelőket nem állítják hadbírótság elé. Hágából jelentik: A Globe jelenti, hogy az ir fölkelésben való részességért letartóztatott sok száz fölkelőt a háború végéig internálni fogják és nem állítják őket hadbírótyényszék elé.

— Afrikában internált magyarok és psztrákok sorsa. Bécsből jelentik: A külügyminisztérium jelentése szerint a francia kormány az amerikai nagykövetnek Párisban, bejelentette, hogy Brazakatrikából az osztrák és magyar alattvalók átállítására a francia kontinentális területre július közepén fog megkezdenni.

— Új román lap. Néhány nap múlva Karánsebesen új román lap indul meg (Vittoral Jövő) címmel. A hetenként háromszor megjelenő nem politikai orgánnum felelős szerkesztője és kiadója Savu Konstantin lesz, aki a letiltott Romanu-nak volt felelős szerkesztője.

— Házasság. Oravets László ma kötött házasságot Párisban Mariskával.

— Az U. 35 bravurja. Geniből jelentik: Az a feltűnés, amelyet az U. 35. tengeralatti megérkezése a kartagenai kikötőbe egész Spanyolországban előidézett, igen részletes magánjelentésekben jut kifejezésre, melyeket a francia lapok erről az eseményről közölnek. Ezek szerint, mielőtt a tengeralatti megérkezésének híre Madridban ismeretessé vált, a minisztertanács összeült és elhatározta, hogy a nemzetközi tengeri jog szabályainhoz szigorúan fog ragaszkodni. Tegnapelőtt óta francia és angol torpedonaszádók cirkálnak Cartagena kikötője előtt a spanyol vizeken kívül és tényszórokkel átkutatták a tengert. Tegnap éjjel három óra tizenöt perckor, dacára mindezeknek, az U. 35 elnagyta a kikötőt és a nyílt tenger tele indult. A tengeralatti egész legénysege a fedélzeten volt. Nem sokára azonban a tengeralatti lemerült és ugyalszik nevezetesen nélkül sikerült az ellenséges hajónak által elzárt utat szerencsésen elkerülnie.

— Aradi zászlós hősi halála. Amióta háziüzredünk is beavatkozott az olaszországi offenzívába, napról-napra érkeznek a lesújtó hírek, egyes katonáink hősi haláláról. Ma ismét megszorodott egygyel a szomorú posták száma. Hivatalosan tudatta a 33. gyalogezred parancsnoksága Leskó Sándor dr. Mav. titkárral, hogy egyetlen fia ifj. Leskó Sándor zászlós az oltás naptárára június 15-én hősi halált halt. Az alig 19 éves kiváló tehetségű ifjú már iskolás éveiben is megmutatta kiválóságát. Két érettségizett, gimnáziumban és kereskedelmiben. A tizti iskolában az első tanulók közé tartozott. Már májusban alapítványi hírek keringtek haláláról. Ekkor a kétségbeesett szülők minden követ megmozgattak, hogy hűkhoz utazhassanak, mert nem akartak hinni a pletykának. El is utaztak és gyermeküket csakugyan sérületlenül egészségesen találták. Most azonban mikor háziüzredünk is golyózáporban áll Olaszországban, megjött a szomorú hír, mely sajnos, a valót mondja. A család iránt az egész városban általános és mély részvét nyilvánult meg. A hős halottban Mittner József volt törvényhatósági bizottsági tag unokáját gyászolja.

— Női pincérek az aradi kávéházakban. Megírjuk, hogy Fürst Janos, a Városi-kávéház tulajdonosa megkereste a Kereskedelmi és Iparkamarát, hogy járjon közbe Arad város tanácsánál a női kiszolgáló személyzet engedélyezése miatt. A kamara át is írt a tanácshoz és azt kérte, hogy a kávéházakról alkotott szabályrendelet 18. szakaszát, amely a női személyzet alkalmazását tiltja, ne hajtsa végre a hatóság, illetve, hogy a végrehajtás feltéggel utasítsa a tanács a rendőrséget. Ezt a kérést a tanács nem teljesíti, hanem utasította a rendőrkapitányságot, hogy a szabályrendelet esetleges módosítására tegyen előterjesztést. Grein Nándor főkapitány kijelentette, hogy minden kávéházi helyiségben nem tartja megengedhetőnek a női pincérek alkalmazását és ezért a rendelet-módosítás csak ideiglenes, legfeljebb a háború tartamára szóló lehet.

— Olasz repülőek leszállása Svájcban. Bernből jelentik: Tegnap délelőtt egy olasz repülőgép felelő Engadinban Sitt Maránál leszállt. A vezetőt, egy őrmestert és a megfigyelőt, egy századost internálták, a repülőgépet pedig őrszék alá vették. A repülőgép Bresciából jött, a hóvihár folytán a megfigyelő elvesztette az orientálását.

— Rámer István temetése. Ossinta és mély részvéttel temették el ma délután Rámer István rendőrkapitányt, Arad város tisztségviselő-karának egyik legrégibb és legmagabecsültebb tagját. Az utolsó búcsúzásra, a felsőtemető hatalmas háza elé, ahol gyönyörűen felravatolva állott hatalmas virágerdőben a koporó, összegyűltek az elhunyt jóbarátai, kártyásai és nagyszámu tisztelői, kik mindnyájan mély meggyötörtséggel kísérték őt pihenő útjára. Ott voltak a temetésen Neuman Alfréd báró és Neuman Károly báró, Varjassy Lajos polgármester vezetésével a tanács, tagjai és Grein Nándor főkapitány vezetésével a rendőrség tisztikara, a detektív testület. A gyászszertartást Paparek Béla gáji plébános végezte fényes segédlettel a utána Beretz Ferenc rendőrkapitány mondott szép istenhozzádot. Meghatott szavakban vázolta egy virágzó élet örökös, láradhatatlan buzgó tevékenységét. A háborúban az elhunyt is kivette a részét, a front mögötti háborúban szolgálta városát, hazáját. Ő is tübbe ment az itthonmaradottakért, akiknek gyámolítójuk és mindenük volt, ezért örökre felejthetetlen lesz az ő neve mindenkinek szívében. A gyászbeszéd után megindult a szomorú menet Rámer István utolsó útjára, ahol hatalmas koszorú erdő alá temetik az elhunytat. A ravatalra koszorúkat küldtek: Ede jó Apának — Miei és Béni, Felejthetetlen jó édesapáknak — Lonci, Laci és Laci, Kegyeletük jeléül — Detektívek és rendőrtisztok, Ossinta kegyelettel — Orvagy Boross Béni, Szeretett nászunknak — Vilmos és Judit, Utolsó üdvölet — Tónus Ede és családja, Arad-gáji polgárok — Mély részvétük jeléül, Rendőrtisztviselők — Kegyeletük jeléül, Stauber Andor dr. és neje — Rámer Istvánnak, Szeretett Pista bácsinak — Dezső és Béla, A szeretett barátunk — Barátai egyike, Neuman Testvérek — Kegyeletük jeléül, Utolsó üdvölet — Kristófy János és családja, A gáji kapitányság tisztviselői és legénysege — Részvéte jeléül, Bayer-család — Szeretettünk jeléül, Rokoni szeretettel — Fari és Anna, Szeretett Pistának — Annus és Linka, Részvéte jeléül — Elkin Izák.

— Aradiak üzenete orosz tozsgárból. Az Aradi Közlöny Taskendből „Troizszkyager“-ből március 20-iki kelettel a következő levelet kapta orosz tozsgárban lévő aradi katonáinktól: Tisztelt Szerkesztőség! Kérjük a tisztelt szerkesztőséget, hogy b. lapjukban közöljék, hogy a miuroitak Taskendben, mint hadifoglyok jól érzik magukat és úgy hozzájárulóknak, mint a t. szerkesztőségnek, kellemes ünnepeket kívánnak. Szívességükért előre is köszönetet mondva, vagyunk kiváló tisztelettel: Mihájlovi György őrmester, Elek Balint őrmester, Abraham Károly őrmester, Sztoj János honvéd, Milankovics Sándor honvéd, Gulyás János honvéd.

— Polgári leányiskolai végzett növendékek figyelmébe! B. iratokozások a július 1-én kezdődő négy havi Éngel-téle keresk. szakantolyamra már eszközölhetők. László Vilmos utca 2. Telefon 1046. 3247

— Bíróságcsere. Ozv. Janey Józsefné eladta gróf Apponyi Albert körút 7. számú házból az őt illető egyhated részt 12000 koronáért Radó Gyulánának. — Karabás Demeter és neje eladák Zsófia-utca 4. 5. és 6. számú házakat 10000 koronáért Varga Gyula és nejének. — Kiskoru Juhász Kálmán és Olga eladták báró Simonyi-utca 7. sz. házat 44000 koronáért Bóth Zeigmondnak. — Schlontz Sándor eladta Margit-utca 19. sz. házat 9400 koronáért Takács Lajos és nejének.

— Szathmáry József őrnagy elveszett orosz lövedéke. Szathmáry József cs. és kir. őrnagynak, az aradi hadkiegészítő parancsnokság vezetőjének egy kedves, de idegenre nézve teljesen értéktelen háborus emléktárgya, egy orosz gyalogsági lövedék elveszett a Bathány-utcától a Deák Ferenc-utcán át egész a Szabadság térig vezető úton. Szathmáry őrnagy kéri a becsületes megtalálót, hogy a lövedéket (orosz golyót) juttassa el hozzá. Hadki-giegészítő parancsnokság, Arad-Vár.

— Nem változik a só ára. Budapest-ről telefonálja tudósítónk: Megbízható értesülések alapján jelentik, hogy semmiféle alapja nincs azoknak a híreknek, mintha a só megdrágult volna, vagy mintha illetékes körök a só áranak fel-emelését terveznék.

— Ha meg lesz a béke. Még aztán is sokáig fognak beszélni a háborúról és ezért lesz nagy értéke annak a pompás ajándéknak, melyet a Tolnai Világlapja kedveskedik olvasóinak. Ez az elterjedt képes hetilap ugyanis a „Tolnai Hadijátéka” címen művésziességgel megtervezett hadieseményeket mutat be színes kivitelű, gyönyörű, felállítható alakokkal. A 30 é<sup>s</sup> feles mozsarak, a tenger alatt járó hajók, a Vöröskeresztessék, a várak és égő falvak, a sorkatonák, tüzerek és vörösördögök száza sorakoznak fel ezekben a Hadijátékokban, melyeket Tolnai Világlapja, mint ingyenes mellékletet, ad olvasói székezeirenek. Az e héten megjelenő 26-os számban is van egy ilyen védjegyzett hadijáték, melynek alakjait mindenki, akár gyermek, akár felnőtt, könnyen felállíthatja, úgy hogy évekre szóló kedves és nagyértékű emlékek birtokába jut. Felhívjuk olvasóink figyelmét erre a páratlan ajándékra, melynek második sorozatát hozza a Tolnai Világlapja 26-os száma és a következő számokban is hónapokon át, minden héten mellékelni fog egy ingyenes sorozatot.

— A görög katolikus naptáregyesítés. A magyar és ruthén görög katolikus egyházmegyeik kormányainak együttes határozata alapján június hó 24-ikétől, vagyis keresztelő szent János napjától kezdődőleg kimondották a Gergeij-féle, vagyis az új naptár használatát. Mivel a románok, úgy a görög katolikusok, valamint a nem egyesültek továbbra is a Julián-féle ősnaptár használata mellett maradtak, a régi naptár szerinti ünnepek most már valóban és kizárólagosan „román és szerb” ünnepekké esznek. Minthogy a magyarság idáig is híven őrizte nemzetiségét és idegenkedett a más nemzetiségűnek való látszattól, természetesen következnie kell, hogy még inkább fog idegenkedni a most már kizárólagosan román és szerb ünnepek megülésétől s ezzel a nemzetiségi látszat még erősebb kifejezésétől még oly helyeken is, hol a román elem a számszerint domináns. Különösen érdekes ezen kérdés Aradra vonatkozólag, hol a görög katolikusoknak tekintélyes harmadrésze magyar anyanyelvű s ezek jobbára az intelligenciához tartoznak. Az új naptárral beállított ünnepek még inkább sürgetővé teszi a több éve vajudó eszmének az aradi magyar görög katolikusok részére felállítandó külön plébániának, vagy legalább is leányegyháznak létesülését s ezáltal lehetővé teszi annak, hogy az öt-hatszáz lelket számláló aradi görög katolikus magyarság és felvidékről ideaszármazott ruténség alkalmat nyerjen saját ünnepeinek új naptár szerinti és a távoli vidékeken levő vallástestvérekkel egyidőben való megülésére.

— A Hungaria Általános Biztosító Részvénytársaság rövidesen közbe fogja tenni múlt évi zárszámadásait, amelyeknek elkészítését az a körülmény késleltette, hogy úgy a központban, mint a vidéki fiókoknál a tisztviselők javarésze hadbavonult. Az elemi osztály (tűz-, jég-, baleset-, szavatosságbiztosítás) díjbevételét tetemesen emelkedett és miután a kárány is nagyon kedvező volt, ezek az ágazatok jelentékeny üzleti felesleget adtak. Az életbiztosítás üzletben, amely eminens módon a háboru jegyében áll, mint minden más életbiztosító társaságnál, itt is az előző évekhez képest némi visszaesés mutatkozik, kiváltképen miután a társaság, amely fennálló biztosításaira nézve a legmesszebbmenő liberalizmussal vállalta a háborus kockázatot, tartózkodott a hadikockázattal egybekötött új életbiztosítások felvételétől. Az igazgatóság — az alaptörvények teljes ép-ségben tartása mellett — az összes ágazatokban a háborus viszonyok által indokolt leírásokat fog a közgyűlésnek javasolni. Az idei tűz és jégbiztosítási üzlet erősen fejlődik; az eddig bejelentett jégkárok gyorsan elintéztettek és a megállapított kártérítési összegeket a társaság a szokásos órái halasztás mellőzésével azonnal kifizeti.

— Olaszok tiszti veszteségei. Bécsből jelentik: Egy magánstatisztika szerint az olasz hadsereg tiszti vesztesége június 15-ig 3354 főből áll. Ezek között 6 tábornok, 194 törzstiszt, 169 százados és 2548 alacsonyabb rangú tiszt szerepel. A tényleges veszteségek azonban jóval túlhaladják ezeket a számokat.

— Amerika leánya V. az Apollóban. Annak a szenzációs filmnek, amely érdekességével lekötötte az egész város közönségének figyelmét, ötödik folytatását mutatja be az Apolló-asinbás hétfő új műsorán. Ez ötödik rész frappáns jelenetekből áll. A szereplők szinte megkétszereződve mutatják be művészi tudásukat s vakmerőségüket. A film technikai része is bámulatba ejti.

— Kifogták a vízbe fult magántisztviselő holttestét. Ma délelőtt tizenegy óra tájban egy fiatal ember hulláját vetette a szigmondházi partja a Maros vízé. Az esetről nyomban értesítették a rendőrséget, ahonnan Petkovics Béla ügyvezető rendőrfelügyelő és Hecht Arnold dr. t. b. főorvos mentek ki, akiknek sikerült a hullában a tegnapielőtt szerencsétlenül járt Melchner Bélát agnoszkálni. A hullát az izraelita temetőbe szállították.

— A Emke bünperce. Budapestről jelentik: A budapesti törvényszék ma folytatta az Emke fővárosi választmányának bünperce. Kibírágatta a bíróság Seona Dezsd, kir. tanfelügyelőt a Demke ügyvezető alelnökét, aki igen súlyosan vallott Gallovich Jenő ellen. Az alelnök bemutatott egy igazgatósági ülésről szóló jegyzőkönyvet, mely 1913-ban készült és hét pontban sorolja fel a főváros által elkövetett szabálytalanságokat. A hetedik pont szerint 88.000 korona alapítványt átjuttatott a Demke vagyonáról az Emkére. Mindezek alapján javasolja a jogtanácsos, hogy Gallovich számolását ne fogadják el és indítsanak vizsgálatot ellene. Az igazgatósági ülés ilyen értelemben határozott. Több tanu kihallgatása után a tárgyalást hétfőre halasztotta az elnök.

— Kovászi közegben, az ottan aszúli-birtokra: bíró aradi gazdak a második permelezéshez szükséges részalapot, holdankint 10 kintót, tisztyó évi június 27-től 29-ig a közsegházban, kilónkint 3 korona 22 fillér árban átvethetik. Kovászi közeg elöljárósága. 3250

— Harisnyákat, tolett szappanokat, kefeárut, erszényeket, rezsőlőket, dohánytárcákat, kiváló minőségben árulit Grünwald és Moskovitz cég Aradon, József főherceg-ut 1. szám alatt (Varosházával szemben.) 2025

— Gyermek-kocsik, gyermek-székek csakis Fischer nagyáruházban 20 koronától 200 koronáig.

— Alkalmi olcsó áruk a Fischer áruházban. Jó minőségű fehér vagy színes férfi ing darabja 7 korona, egy nyuszór kemény kalap 7 korona, fekete finom edelweis harisnya 2-50 korona, gyermek patent és cérna harisnyák 1-50 koronától 3 koronáig. Megérkeztek a gyönyörű matroz sapkák és leányka kalapok 3 koronától 7 koronáig. Nagy férfi vagy női nyers selyem ernyő 8 korona. Fischer Nagy Áruháza. 1721

— A makói áll. főgimnáziummal kapcsolatos 164 tanulóra berendezett D. M. n. b. Diakononba 1916-7. tanévre felvételnek gimnáziumi, esetleg elemi iskolai tanulók felvételi díj évi 500 korona, (havi 50 koronas részletben is fizethető.) kizárólag a nagy drágaság idején havi 10 korona drágasági pótlék kezeztetéses helyek. Felvételi díj 40 korona. Bélyegtelen kérvények június 10-ig a felügyelő-bizottsághoz küldendők. Tájékoztatói küld az igazgató. 3143

— Megérkeztek a patent „Rex” és „Ultraform” patenti befőttes üvegek és főzőpará-tusok. Állandó nagy választék antik tárgyakból, ilyenemű regisztereket, veszők és esze-relek, ugyancsak keresek megvételre vitrineket is. Legolcsóbb bevásárlás törzess Fischer Mór üveg-, porcellán, diasmű és képerkeztető üzlete. Andrássy-tér 20. sz., vármegyei telefon 588. sz. 2785

— Használt iskolakönyveket legmagasabb árban vesz János L. és fia, Weiser János-utca. 3186

## Ebredő vágyak.

— Egy leány háborus esztendővel. — „Istenem, hogy is lehettem hozzá akkor oly kegyetlen!”

Éz a sonaj nap-nap után az ajkamra jön. Bűnbánóan konyul te a fejem és kínosan szenvedek. Éz a szenvedé améltó penitencia számomra. Megérdemlem, százszorososan megérdemlem . . . O ha akkor — két esztendő előtt — a mai szememmel látok, a mai szívemmel érzek . . . Akkor könnyed pajzansággal vettem az életet. Nem gondolkodtam. Csak eltem vig gondatlanságban és azt hittem, hogy enyém az egész világ, hogy csak egy szavamba kerül és korém csoportosul száz meg száz lu. Akkor még csak a „tuk” érdekelték, akikkel pajtáskodó jókedvre tenisztem, táncoltam, vigádtam.

Akkor terhekre volt „ő” . . . Komolyasága untatott, udvariassága és minden tekintetben tulzott pedantériája neveltséges volt előttem. Akkor nem tudtam megérteni, hogy méra, álmódzó szemem mily odaadó őszinteséggel csüggenek rajtam. Akkor nem tudtam megérteni, amikor „megértésemért” könyörgött. Játszi szelőd módjára kacagva futottam el előle, figyelemre se méltattam . . .

Éz „akkor” volt! Akkor, amidőn még két esztendővel fiatalabb voltam. Két esztendő! Mi ez? Nem valami számottevő idő, de náunk leányoknál igen. Akkor tizenhat esztendő voltam, baktis számba mentem, most pedig tizen-nyolc éves nagy leány vagyok . . . Akkor könnyelmű kis leány voltam, de ösztönszerűleg megéreztem, hogy miánk az élet, a szabadság! Hogy a mi mosolygásunk egyenlő a tavaszi napsugárral, a mi kacagásunk olyan mint a csalogány dala: figyelmes lesz mindenki reája.

Mintha száz esztendő nehezedett volna rám e két év alatt. Mert mi volt ez? Tartalom nélküli élet! Az ábrándjaim fekete sötétségben veszttek el . . . Báiba vágyódtam, de kinek van kedve, vagy kinek van ideje most bálokat rendezni? Nincs idő, nincs férfi, no meg az újságokban sem lenne hely a bálozó mádikék neveit felsorolni. Pedig hogy vágyódtam és után.



**NESTLÉ-FÉLE**  
**GYERMEKLISZT**

Csecsemők  
gyermeknek és lábadozók legjobb  
tápláléka gyomor- és bélbetegségek után.  
Mindenkor kapható.

Próbabösz és tanácsos orvos közvevényét a gyermeknevelésről díjtalanul küld a Nestlé-féle gyermekliszt társaság. Wien I., Silberstrasse 3/a. 7065

**NYÁRI SZÍNHÁZ.**

Vasárnap. 1916. június hó 25-én:  
Délután 4 óráko. mérsékelt helyárrakkal:  
**Egy magyar nábob.**  
Színmű.

Este 9 órakor rendes helyárrakkal:  
**Ménás Miska.**  
Operette 3 felvonásban.

Kezdeté este 9 órakor.

Felelős szerkesztő:  
**Rudnyánszky Endre.**

**NYILTTÉR.**

(Az eszenrovat alatt kövölttekért nem vállalunk felelősséget)

**Fényes Dezső urnak**  
**Aradon.**

*Kedves Barátunk!*

Megbizásodból felkerestük Szöllősi István áll. tanítóképző intézeti tanár urat, meg tudandó, vajjon az „Arad és Vidéke” 1916. június hó 24-iki számában „Többtermelés a Kölcsey-egyesületben” cím alatt megjelent cikket ő írta-e vagy nem?

Szöllősi István tanár ur a cikk szerzőségét előttünk eváialta s elismerte, hogy az általa kifogásolt és a cikkben Neki imputált kövöltkező nyilatkozatot: „A katonaságnál minden művelésre való törekvést hiábavalónak és lehetetlennek tart”, nem tette és hogy a katonaság analfabéta tanfolyamára vonatkozólag lényegében csakis annyit jelentettél ki, hogy: A katonaságnál még békében sem tartod, saját tapasztalatod szerint az analfabéták kurzusát eredményesnek, sebesült analfabéta-katonák kórházi oktatását pedig egyenesen lehetetlennek tartod.

Azon felszólításunknak, hogy az újságközleménynek tévedésre alkalmas fenti mondatát helyes világításban a saját neve alatt igazítsa helyre, eleget tenni nem hajlandó.

Arad, 1916. június 24.

**Leltner Kálmán.**  
**Laczay István.**

8223

Melchner József és neje, Melchner Sándor és Margit, valamint a gyászba borult nagyszámu rokonság mélyen megtört szível tudatják szeretett drága fiuknak, önzellen testvérnek és jó rokonnak

**Melchner Jenőnek,**

nagy reményekre jogosító ifjúságának 19-ik évében e hó 22-ikén, tragikus módon történt gyászos elhunytát.

Drága halottunkat e hó 25-ikén vasárnap délután 6 órakor fogjuk a zsidó temető halottas házából örök pihenőre tenni.

Nyugodjon békében szegény fiatal lelké!

Arad, 1916. június hó 24-ikén. 8236

Az Aradi Termény és Áruraktár R.-T. tisztviselői kara, mély megilletődéssel tudatja, szeretett kollegájának

**Melchner Jenőnek,**

i. hó 22-én történt gyászos elhunytát. A megboldogultban fiatal és törekvő kartársunkat veszítettük el, kinek emlékét kegyelettel fogjuk megőrizni. 8248

Béke poraira!

**Legjobb üdítő ital**

**MATTONI FÉLE**  
**GIESSHUBLER**  
SÁVANYUVIZ

Iszold, erősítő, gyomorjavító, könnyen emészthető, és egész szervezetet frissíti!

175-1916. szám.

**Pályázati hirdetmény.**

Az aradi izr. hitközség előjárósága az „Országok Otthona”-ban betöltendő 3 (három) alapítványi helyre pályázatot hirdet.

A pályázati kérvények bezárólag 1916. évi július hó 20-ig az aradi izr. hitközség előjáróságánál nyújtandók be.

Arad, 1916. évi június hó 20.

**Az Aradi izr. Hitközség**  
előjárósága.

**MEGHŐDÍTŐTUK A VILÁGOT!**

**UNDERWOOD**  
LÁTHATÓ ÍRÁSÚ  
ÍRÓGÉP

**Ziffer és Hollós**

Weitzer János-u. 11. (főpostával szemben.)

**UNDERWOOD**

azonnal és állandóan látható írású amerikai írógép.

**ROTARY CYKLOSTYLE**

önműködő sokszorosító gép,

**Edison-féle diktálógép.**

**Üzemkellék**

az összes rendszerű író-számoló- és sokszorosító-

géphez, csakis elsőrendű minőségben.

**COPYING OFFICE**

írási és sokszorosítási munkák vállakása.

**Javitó műhely**

minden rendszerű író-sokszorosító- és számoló gépek részére, a legjutányosabb árban jóállás mellett.

**Használt írógépek**

eladása és kölcsönözése.

**AMERIKAI IRODABUTOR.**

**Gyors- és gépiró szaktanfolyam.**

**Csak azoknak a cigarettázóknak,**  
akik egészségükre való tekintetből szívesen költenek naponta 2-3 fillérral többet

**MODIANO-clubspecialité szívarkahüvelyek**

Orvosi tanácsra a hüvelyeken nincsen sem bronz, sem színyomás, de minden hüvelyben benne van víznyomással a gyáros aláírása: *V. D. Modiano*

Halász Ferenc, a Modiano-gyár vezérképviselője, Budapest.

**FOG-** tömések, aranyból, platina, arany és ezüst, amalgamból és a fog színével azonos porcellánból.

**FOG-** koronák, hidak, egész fogsorok szájpadiás nélkül aranyból, platínából vagy porcellánból.

**FOG-** kövek eltávolítása, fogak fehéritése és hibás fogsorok átállítása, valamint javítása.

**FOGHUZAS.** Tizenhét éves fogtechnikai gyakorlatom, amely idő alatt Berlin, Lipcse, Brüsszel és Londonban, nemkülönben Amerikában a legkiválóbb fogspeciálistáknál műveletek mellett működtem, továbbá tekintve azt, hogy műtermem a mai kor legelőkelőbb műsereivel van felszerelve, elég garanciát nyújt, hogy még a legkényesebb esetekben is a legteljesebb mértékben megfelelhessenek.

Telefon 10-11. szám.

**JACOBI GYULA** vizsg. fogtechnikus Szabadság-tér 4. Bejárat Eötvös-utca 17.

Muschong Buziásfürdő

## Buziási Phönix

ásványvíz üdít, gyógyít, bakterium-mentes természetes ásványvíz.

Vese- és hólyagbajoknál, vesemenede idült hurutjainál, húgykő és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

Orvosilag ajánlva.

Főlerakat Aradon:

Ozv. Winkler Sándorné, Magyar-u. 4.

Telefon 596. 8166

Eredeti kévekötő és marokrakó

# aratógépek

és eredeti

## Manilla

zsinag míg a készlet tart beszerezhető:

## iczkovits

gépárúháza Tótkomlóson.

# DEAFF

## varrógépek

műhímezésre és ipari célokra, utólérhetetlen tartósságuk, könnyű, zajtalan járás.

Waffenrad kerékpárok, Iróangyal védjegyes és Columbia gramophonok, legújabb felvételű Király Ernő lemezek kizárólag

## Hammer Vilmos

műszerésznél kaphatók

Arad, Szabadság-tér 5-6.

Telefon szám 96. 1139

# Föld eladás.

**Csanádmegyében** Kunágota község határában fekvő neh. Molnár György-féle 270 holdas 1100□-övel számítva elsőrendű pusztai birtok egészben vagy parcellákban

## ELADÓ.

A birtokon van egy 5 szobás uri lakás fürdőszobával és mellékhelyiségekkel ellátva, cseléd lakások, ökör- és loistálló, magtár, dohánypajta, csomózóház, kertész lakás, kocsiszín, kukoricagörékstb. A gazdasági vasut és telefon a majorba be van vezetve. Vevőknek fevilágosítást ad

**Jantyk József, Békésen.**

## FOG. MOHR JEANNETTA

vizsg. fogtechnikusnő

aki 20 éven át a legnagyobb világvárosokban, mint Newyork, Berlin és Bécsben a fogászati téren legjobb sikerrel működtem, tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy helyben: **Luther Márton-utca 1. sz. a. H-ik em.** egy a mostani kor igényeinek megfelelő **fogászati műtermet** nyitottam, ahol legújabb berlini és amerikai módszer szerint kezelem beteget, oghuzás teljes érzéstelenítéssel (fagyasztás útján.) Aranyhidak, aranykoronák, mindennemű kaucsuk fogazatok, szájpadiás nélkül és légkamrával. Arany, ezüst, amalgám, porcellán és cement tömések (plombák), mérsékelt díj-szabás mellett készíttetnek. Becses partfogását kérve tisztelettel **Mohr Jeanetta**, vizsg. fogtechnikusnő. Rendelő órák: d. e. 8-12-ig, d. u. 2-7-ig. Vidékiek 24 órán belül kielégíttetnek. 1271

## Földhaszónbérlet!

**Sofronya** vasútállomás közvetlen közelében 250 hold (6 1100□-ól) szántóföld, melyből jelenleg 200 hold tengeri, 50 hold kalászos, f. évi október hó 1-től egészben vagy részletekben bérbeadó.

Feltételek megtudhatók

**Purgly László** gazdasági intézőségénél Sofronyán.

Legjobb minőségű

ó- és ujszilvórium, seprő, törköly-, barack- és egyéb gyümölcspálinka

100 literen felüli mennyiségben a legelőnyösebben az

**Erdélyi Egyesült Kereskedelmi R.-T.-nál**

Déván szerezhető be.

Kívánatra megmintázott árajánlattal szolgálunk.

# Ujaradon

a piactéren a Heiler-féle házban egy mindenre használható

## üzlethelyiség

és esetleg hozzávaló udvari lakás azonnal

# Kiadó.

## Rum—likőr

essentiák és compositókban állandó nagy raktár.

Saját védjegyzett „**Rumaron**” 50 filléres üvegekben, mely 2 liter finom tearum készítéséhez elegendő, mindennél kapható. 502

Nagyban kapható:

## Szemző Armin

árúgyőrségénél, Arad.

Telefon 592. szám.

## Burgonya nagy kivitel üzlet Aradon!

Felhívom a burgonya kereskedő urakat, Vörös Kereszt kórházakat, katonai élelmezési raktárakat, hogy waggontételenként és kicsinyben jó, egészséges

## új rózsaburgonya

nálam naponta kapható. Továbbá ha

## zöldfőzeléket,

vagy bármily

## gyümölcsöt

óhajtanak venni, forduljanak bizalommal hozzám.

Egyben felhívom a n. é. közönséget figyelmét gazdasági és gyümölcs-kosaráimra, melyeket a legolcsóbb napi áron adok el. Zöldfőzeléket és gyümölcsöt legmagasabb áron vásárolok. Minden csütörtökön és pénteken friss hal. Vidéki megbízások legpontosabban eszközöztetnek.

## Luttwák József

Asztalos Sándor-u. 8. 871

Divatos  
**Fűzők és különlegességek**

ugy készen, mint  
méret után a leg-  
jobbak készülnek

**Pilcz Irma**  
fűzőkészítőnél  
Arad, Deák Ferenc-u. 6. sz.

Van szerencsém az  
uri hölgyközönség  
figyelmét felhívni

# női szalon divattermemre,

hol a legelőgansabb  
alkalmi és ut-  
cai ruhák ké-

szülnek a legújabb divat szerint szelid árak mellett. Gyászruhák azonnal készítettnek.

Szíves pártfogást ker **Kohn Helén**, Arad, Chorin Aron-u. 2., I. em.

Saját termésű, kitűnő, tisztán  
kezelt magyarádi 6- és pécseye

## borok

egy nagyobb mennyiségben,  
valamint palackokban kaphatók

## Winter Adolf

ügyvédnél Aradon,  
Deák Ferenc-utca 40. szám.

## Zongora javítások

és hangolások  
egy helyben, mint  
vidéken pontosan  
eszközöltetnek.

## Ehrbar Henrik

zongorahangoló  
Arad, Batthyányi-u. 26.  
Vároai zeneiskola.

Gépolaj,  
Hengerolaj,  
Gépzsir,  
Firneisz,

## Sózott hal,

Köles kása,  
Szalonna,  
Házi szappan

kapható

## Kalmár Endre cégnél

Arad, Arpad-tér 5. szám.  
Aradi és megyei telefon 570

## „Sanitas” sanatorium

Fizikális-dietetikus gyógyintézet (dr. Lahmann mód-  
szere szerint). Versecz-Délmagyarország.

Főidény: **Májustól—október végéig.** —  
Igazgató orvos: **Dr. Mátyás Lajos.**

A sanatorium a hegység alján fekszik, gyönyörű  
park közepén, a modern higiénia legszigorubb követel-  
ményeinek megfelelően berendezve. Kitűnő gyógyered-  
mények. Prospektus kívánatra.

2597

Az igazgatóság.

## Sulkowski József M.

uradalmában Pankolán

## ELADÓK:

Jókarban tevő cséplőgépek, gőzmoz-  
donyok (lokomobilok), 1 fekvő benzín-  
motor (6 lóerős), kévekötő aratógépek,  
vetőgépek, Sack-ekék, Sack-féle loka-  
pák és egyéb gazdasági eszközök.

3127

Jószágfelügyelőség.

## Fehér és fekete

## Vászon czipők

minden nagyságban,  
nagy választékban

## CIPŐTŐZSDE

Andrássy-ut 22. = Telefon 10—44.

## Leánynevelő-intézet

(Internátus)

Uri leányok részére.

Gondos nevelés, Magán-  
tanulók előkészítő tan-  
folyama. Zene és Ide-  
gen nyelvek oktatása.

Arad, József főherceg-ut 19.

Telefon 933. 1717

## Kölcsönök amorti- zatiós convertálása

6% kamattal. Kölcsön kész épü-  
letekre és szántóföldekre:

100 korona után

50 évi annuitási időtartamra	6 K 30 f.
32 " " "	7 " "
23 " " "	8 " "
18 " " "	9 " "
15 " " "	10 " "

Kifizettetik a tőzsdij levonása  
után 98<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%-al.

6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% kamattal. Kölcsön kész  
épületekre és szántóföldekre:

30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> évi annuitási időtartamra	7 K 50 f.
22 " " "	8 " 50 "

Kifizettetik a tőzsdij levonása  
után 99<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%-al. 2461

A nagyszabeni általános taka-  
rékpénztár arani képviselősege  
Arad, Thököly-tér 4.

Gépolajok,  
Gépfaggyú,  
Kocsikenőcs,

Kőolaj,  
Szappan,  
Gyertya,

Gyufa,  
Szóda,  
Keményítő,

Raffia  
állandó nagy raktár.

Hubert József

Arad, Szabadság-tér

Telefon 202.

**Apró hirdetések.**

**ÜZLETEK**

**Magyar- és Csiky Gergely-utca** sarkon ösödök óta fennálló ujonnan épült modern vendéglői helységek, az eddigi bérleti beletésége miatt, augusztus 1-re átadók. Bővebbet ugyanott a háztulajdonosnál. 3243

**Eladó**

egy jömeneteli iparvállalatgépekkel felszerelve, nagy munkakörrel, a vállalt munkák átadásával. Tudakozódni az ipartestületi jegyzőnél. 3201

**Jömeneteli,**

**forgalmas helyen** levő dohánytőzsdét keresek megvételre. Ajánlatot kétsős borítékban „Dohánytőzsde” jellegre kérek. 3211

**Borosjenőn**

a Vincze-féle jóforgalmu péksütőde lakóházzal, kerttel, eladó. Értelkezhetni Borosjenőn vagy Aradon, Ferenc-tér 4. sz. 3178

**A város legforgalmasabb**

**helyén** egy jömeneteli fűszer- és csemege-üzlet italmérési engedéllyel betegség miatt, azonnal eladó. Cím a kiadóhivatalban. 3187

**KÜLÖNFÉLE**

**Elvesszett**

egy piros női bőrpénártárca ezüst szegélyvel, becsületes megtaláló kéri a talált tárgyat jutalom ellenében a kiadóban átadni. 3205

**Helacit,**

A legártalmatlanabb arcszépítő és finomító. Iszadó, fényes, zsíros, atkás (mitesseres) arcot naponta ahányszor szükséges, gyapokra öntött folyadékkal megtöröljük. Az arc rögtön csodás szép lesz, mintha valami mesés lehelet finomságu harmattal volna bevonva. Az atkák pár nap alatt elmúlnak. Ára 1 korona. Dr. Földes és Hehs piperezszappan és vegyszeri gyára Aradon. Tíz mellett ne használjuk.

**Eladó**

a Csernovics Péter-utca 22-23. számú ház, ugyanott egy nagy egyajtós pénzszekrény eladó. Bővebbet a 23. szám alatt. 3230

**Dr. Schajkovszky**

lábizzadás elleni szere, biztos kipróbált ártalmatlan szer, rögtön hat, ára 1 korona. Kapható Földes és Hehs gyógyszer-tárában. 12

**Ritka alkalom!**

Évente 8-10.000 kor. tisztán jó-vedelmező vállalat betegség miatt eladó. Nagy vevőkör. **Eadsereg-szállító.** Bővebbet Trombita-utca 16. Ugyanott üzemképes **cséplő-garnitúrák** magánjáró és vontató, julányosan eladók. 3202

**Tyukszem**

és minden bőrkeményedés ellen biztosan ható szer Hehs gyógyszer-rész tyukszem tapasza. A legmegrögzöttebb tyukszem a tapasz pár-napi használata után leválik, a gyöttrő fájdalom azonnal megszűnik. Ára 50 fillér, Hehs gyógyszer-tár, Földes gyógyszer-tár Arad.

**Tuzifa**

waggontételekben kapható:

**Körösvölgyi Pálinkaraktár,**

Lloyd-palota.

Telefon 651. 3237

**Fiatal segédet**

keresünk

**azonnali belépésre**

fűszer-, vas- és rövidáru szakmában jártást. Román nyelv szükséges. Ajánlatokat fizetési igény megjelölésével

**Moskovitz Ignácz és fia cég Halmagyecsuos címre** kerünk. 3239

**Egy**

télesen használatlan állapotban levő 5x7 méteres vízmentes

**takaró ponyva**

juhárkos ában

**eladó.**

Messzer Armin, Pankota.

**„Matteine”**

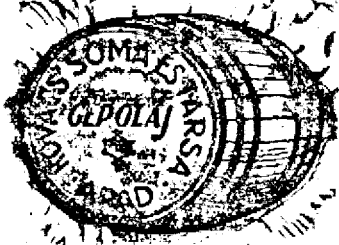
poloska és molyirtó vajat Arad, Boros Beni-tér 1. szám.

Telefon 10-43

Elvállal teljes bérletet, szőlőkészítézetek, nagyobb magánlakások féreg elleni biztosítását csakévi évi bérért. — Poloskák és ezek petéinek végleges kiirtását egy évi jótállás mellett. A tisztítandó szobákból sem a biztosítást, sem semmi más nem követelhető és így az irtási munkát a háztartásban semmi kárt, vagy zavart nem okoz! 3214

**Kovács Soma és Társa, Arad**

gép- és műszaki áruk gyári raktára.



3227

Gép-, motor- hengerolaj, gépkenőcs, faggyu, bőr- és szövött szijak, zsák, ponyva, dobsin, rétegfém, szerszámok, locomobilfecskendők, kutak, szivattyúk, legolcsóbb napi árokon.

**URANIA SZÍNHÁZ.**

Ma utóljára

**Odette.**

Előadások 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 órakor kezdődnek és nem folytatólagosak.

**Alvácza Kénes Hőgyógyfürdő**

Arad- és Hunyad-megye határán. Vasuti állomás. — Posta.

Csedás és páratlan eredménnyel gyógyít csúzt, köszvény, rheumát, ischiást, csontszut, lobosodást, héruizást, izzadmányokat és különféle női bajokat. Természetes kénes és szénsavas hérvizei 28-38°C hőmérsékletűek. Nagy árnyas park, gyönyörű kirándulóhelyek, kitünő levegő, tenisz és tekepályák, meleg uszoda, olcsó árak. Az összes személyszállító és motorvonatok közvetlenül a gyógyfürdő parkjánál állanak meg. Prospektussal és egyéb felvilágosítással készséggel szolgál:

**BERKOVITS, fürdőtulajdonos.**

**Gőzeke**

**bérszántásra kerestetik**

a battonyai határba egész szezon idejére.

Megkeresések

**Kistompai intézőség Battonya**

címre kéretnek.

3257

## Apró hirdetések.

## OKTATÁS.

## Gewissenhaftem

franz- und deutschen Unterricht erteilte diplomierte Lehrerin. Anfangsunterricht mit Anschauungsunterricht für 4-6 Kinder. Adresse in d. Administration. 8238

## Isr. Fiuinternatus Arad

Cheriu Aron-u. 1. Felvess vall. különbség nélkül beíró, rendszeres mag. tanulókat a jövő tanévre, előkészít leteleléssel javító, pót, és összevont vizsgálatokra. Kiváncsokra prospektust küld. 8081

## ELLÁTÁS.

## Teljes ellátást

keres urt leány, katolikus családnál. Cím a kiadóhivatalban. 8216

## LEVELEZÉS.

## Mely többet

uzember köne tisztességes ismeretséget elhagyott fiatal leánnyal, míg az tanulmányait befejezi. Leveleket „Ruhagyatott” jellegre a kiadóba kérek. 8239

## Urt leány

levelezne urt emberrel. Leveleket „Tábori posta” jellegre a kiadóba kér. 8282

## ALKALMAZÁST NYER.

## Keresek

azonnali belépésre, lehetőleg keresztény írodistát, vagy írodistanót. Luttwák József, Asztalos Sándor-u. 8240

## Gyakornokul

felvétetik egy első kereskedelmi vagy 4 polgári végzett fiatal ember kezdő fizetéssel. Rubinstein Mór, szállító. 8241

## Ügyes elárútlónok

felvétetnek a színházi versenyban. Akik már alkalmazva voltak, előnyben részesülnek. 8244

## Ügyes skobaleány

és egy mindenes kerestetik jó fizetéssel, urasági háznál. Bővebbet Lázár Gyula cégnél. 8245

## Rokkant

katonák állandó foglalkozást kapnak a Singer Co. varrógép részvénycárságánál. Jelentkezhetni Aradon József főherceg-ut 9., Makón és Lippán. 8206

## Gyakorlott

rómánul tudó ügyvédi írkokot keres, Kertész Miksa ügyvéd, Minorita-palota. 8225

## Keresek azonnali

felvételre fiatal, fűszerkereskedő segédként, ki magyar, német és románul beszél. Hirschmann Ignác Lippa. 8194

## 2 jókerülőst fia,

tanulónak fizetéssel felvétetik. Rosenbüch H. és Tsa cégnél, Szabadság-tér 19. 8182

## Keresek

egy a könyvelésben jártas jó írású hölgyet, 160 K. írz fizetéssel. Csakis komoly hölgyektől kérek ajánlatot. Kugyel Sámuel vaskereskedése, B.-csaba. 8226

## 4 középszályt

végzett, jó megjelenésű fiút gyakornoknak felvess Hanzu drogueria. 8182

## Egy elárútlónó

felvétetik Náder Gyula és Fla, Weitzer-utca 11. 8220

## Jobb nevelésű fiut

teljes ellátással tanulóul felvess Kertész Pál fűszerkereskedő Arad, Fabián L. és Erőss-utca sark. 8190

## Fűszár kezeléséhez

intelligens leányt (lehetőleg olyat, ki már hasonló állásban volt) keres, helybeli drogueria. Írásbeli ajánlatok „Fűszárnoknó” jellegre kéretnek a kiadóba. 8181

Fűszer- és vegyszerkereskedésben 2 középiskolát végzett tanulókat felvessék. — Cím Cateán János, Brád. 8178

## ALKALMAZÁST KERES.

## Egy kereskedelmi

szakfolyamot végzett leány, állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 8231

## Deutsches Fraulein

mit Jahreszeugnis sucht Stelle zu Kinder. Briefe erbeten unter „Kinderlieb” an die Administration. 8246

## Deutsches Fraulein

sucht Stelle zu Kinder. Verböczy u. 5. sz. I. em. 8221

## III-ik gimnaziumi tanuló

vakációra foglalkozást keres. Cím a kiadóban. 8210

## Bejárónok

ajánkozik urt háshoz Treka Mária, Virág-u. 7/b. 8217

## Tanono.

Négy reált végzett fiatal gépiparra adnám tanoncnak, kedvező feltételek mellett. Esetleg más megfelelő foglalkozásra is. Szatori József kőműves mester, Algyógy Hunyadmegye. 8208

## Egy levizsgázott

gépész a nyári időnyre cséplést vállal. Maxics Sándor Arad, Vargassy Lajos-u. 7. 8229

Négy polgári végzett fiatal ember gazdaságba ajánkozik. Cím a kiadóban. 8161

## KIADÓ LAKÁS.

## Butorozott

földszinti lakás fürdőszobával, mellékkeliségekkel a város központjában július 1-re kiadó. Cím a kiadóban. 8222

## Butorozott utcai

szoba, külön lépcsőházi bejárat és villanyvilágítással július 1-től kiadó. Bathány-utca 10. sz. alatt. 8210

## Kiadó

2 cimosan butorozott utcai szoba fürdőszoba használattal július 1-re. Cím Magyar-utca 7. szám. 8218

## Egy s,

esetleg 2 szobás lakás butorozva, fürdőszoba és konyha használatát azonnal kiadó Thököly-tér (Frick-ház.) 8234

## Kétszobás lakás

mellékkeliségekkel azonnali kiadó Purgiy Lajosné-utca 98. (volt Demeter-u. 35.) Bővebbet Piskótgár gr. Tisza István ut 28. 1825

## Azonnali kiadó

Petőfi-utca 10. számú háznál, a színház közelében egy modern 4 szobás utcai lakás, a legmodernebb mellékkeliségekkel. Bővebbet a hátfelügyelőnél. 844

## VÉTEL ÉS ELADÁS.

## Szalon szőnyeg-

terítőkkel, nagy tükör, függönyök, lőszőr matracok eladók. Cím a kiadóhivatalban. 8285

## Részgálio

itt van raktáron, azonnali szállításra ajánli Donáth Simon, Vécsei-utca 4. 8224

## Kékkövet

pótló egyedül forgalomba engedélyezett permeteszanyag Perocid raktáron Kovács Soma Társánál, Arad. 8228

## Modern

cséplő- és szántógép Umráth gyártmány 8-as, eladó Szőke Jenőnél Simonyifalván. 8215

## Eladó

csukott szin, hátsó rész téglafalazattal. Fácán-u. 6. 8200

## Zongora.

Eladó 500 koronáért vidéken egy használt nagy Windhofer hangversenyzongora. Bármikor megtekinthető. Bővebbet a kiadóhivatalban. 8204

## Részkenpor

kapható Färber Lajos cégnél. 2421

## Az új házrendről

alkotott szabályrendelet kapható Pichler Sándor papirkereskedésében és könyvnyomdájában, Szabadság-tér 1. Telefon 308. 611

## Uj butorhitel!

Butorok a legjobb kivitelben kaphatók, hitelképes egyéneknek kölcsön és részletfizetésre szállítok Garai Károly bej. cég butorüzletében Aradon, Asztalos Sándor-utca 5. sz. 891

## Hárs

mejjungs és tamatáve minden mennyiségben kapható Färber Lajos fűszerkereskedésében. 2095

## Eladó

deszkasátor könnyen szét- és összerakható Fácán-utca 6. sz. 8199

## Vasak

a legmagasabb árban uraktól levett férfi ruhát, mindenféle egyenruhát, valamint használt butort. Vidékre is megyek. Bleier Ignácz, Szent Pál-utca 12. sz. 229

## Borax

kapható Färber Lajos cégnél. 2779

## E.adó

egy sarok ház. Tudakozódni Fácán-u. 6. 8198

## Egy használt,

de jókarban levő négykeresű kézi kocsi megvételre kerestetik. Ajánlatok az Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak külön birtok kezelőségéhez József főherceg-ut 22. sz. intézendők. 2989

## Baromfivesz elien

biztos szar kapható Wajdits gyógyszerárban, Ferenc-téri közkórházzal szemben. Kis üveg 1 kor. 50 fillér, nagy üveg 2 kor. 50 fillér. 2722

## Erkönyek,

ablakok, sírhelyek, virágágyak díszítéséhez Pelargonja (muskatli) különböző színekben eladó. Megrendeléseket elfogad az Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak külön birtok kezelősége, József főherceg-ut 22. szám. 2990

## Uéletberendezés

8 üvegezett szekrényvel jutányosan azonnal eladó. Bővebbet Chorin Aron-u. 1. I. emelet. 2958

## Kocok

Finom vagy kavicsos homok házhoz szállítva kapható Porcánál, Bocskó-utca 7. 8079

## Poigari

fiu- és leányiskolai használt tankönyvekért legtöbbet ad Minerva, Kniser I. könyvkereskedése, Dobó-u. 1. sz. 1081

## Kohn Márton

Szt. Pál-utca 2. Vesz és elad uraságtól levett ruhákat és használt butorok vétele és eladása. 8082

## 3 éves oseplogaraitura

teljes felszereléssel, jutányos áron eladó, vagy bérbéadó. Ugyanott 15 hl. seprőpálinta eladó. Cím a kiadóban. 8136

## Használt

iskolakönyveket legmagasabb árban vásárol Kerpel könyvkereskedése. 8141

## Egy alig használt

szőlőpermetező jutányos áron eladó. Poltura Pécskay-ut 7. sz. 3155

## Megvételre keresek

egy motor után akasztó ekét. Schauer Vida Ujszentanna. 8176

## INGATLAN.

## Uzleti ház,

melyben ősidők óta kitűnő forgalmu vendéglő van, ujonnan építve, tökéletes modern helyiségekkel, elegáns lakásokkal eladó. Magyar- és Csiky Gergely-utca sark. Bővebbet ugyanott a háztulajdonosnál. 8242

## Eladó modern magánház,

mely a Szabadság-térhez közel fekszik s 2 nagy szoba, előszoba, fürdőszoba, stb. mellékkeliségekből áll, vízvezeték, gáz- és villanyvilágítással bir. Bővebbet Tabakovits építész irodájában Tokolytér 2/a. 8212

## Damjanich-utca 2.

számú átjáróház, szabad kézből azonnal eladó. Érdeklődni ugyanott. 8154

## Igen szép

emeletes, jól jövedelmező bérház és két teljesen jókarban levő földszintes ház a belváros kellemes utcáiban eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban. 8156